



Licht ins Dunkel

Geschenk: Zu jeder Handlampe von JMP wird das rote Baseballcap inklusive aufschiebbarer Kopfleuchte mitgeliefert (ab Seite 26).



JM-Nr. 998 03 60

Emboy Trophy

„Das war wieder ein sehr anspruchsvolles Programm.“

Nachrüstung

Endlich auch Hardware für freie Werkstätten erhältlich

Motorrad-AU

Wir stellen zwei Messgeräte für Zweirad-Betriebe vor

GESCHAFFEN AUS
PERFORMANCE
UND **PRÄZISION.**



NGK | NTK
// DER ZÜNDUNGS- UND SENSORIKSPEZIALIST

Entdecken Sie die Quellen unserer Power:
Die Performance von NGK und die Präzision von NTK.
Power, die unsere Produkte auszeichnet.

www.ngkntk.de



IGNITION
PARTS



VEHICLE
ELECTRONICS

Von innen nach außen planen: Aber Dirk Böttcher bekommt nicht nur Neubauten auf den Schreibtisch (hier: Kfz-Service Grube). Er stimmt auch bei bestehenden Hallen Werkstattvorstellung und Einrichtung perfekt ab.



Platz ist im kleinsten Betrieb. »Entscheidend ist die Planung.«

Sie kennen bestimmt unsere Flexwerke. Dahinter steckt die Idee seiner Werkstatt im Baukastensystem. Natürlich profitieren in erster Linie interessierte Betriebe von unserer Erfahrung von über 50 Neubauten. Was viele aber nicht wissen: Wir helfen auch dabei, bereits bestehende Werkstatthallen zu optimieren. Zum Beispiel durch einen An- oder einen Umbau. Denn gerade in Ballungsgebieten wie Hamburg können nur sehr wenige Betriebe mit reichlich Fläche auftrumpfen. Doch: Platz ist im kleinsten Betrieb.

Grundsätzlich wird von innen nach außen geplant. Unser Motto: Das Gebäude folgt der Funktion. Wenn ein Kunde mich zum Beispiel anruft und sagt: „Ich benötige eine neue Halle für fünf Arbeitsplätze mit 500 m².“ Dann frage ich nur: „Woher wissen Sie, wie groß die Halle sein muss?“ Denn die Erfahrung zeigt, dass es am Ende viele Faktoren zu berücksichtigen gibt. Hier nur einige Fragen, die für eine Bedarfsermittlung beantwortet werden müssen:

- Was möchte der Kunde?
- Welche Werkstatteinrichtung ist notwendig?
- Das größte zu erwartende Fahrzeug?
- Welche Maße hat die Werkstatt, wie ist der Grundriss?
- Wo stehen die bisherigen Bühnen, wo sollen neue hin?

Und wenn mal etwas nicht passt? Dann habe ich mit den Jahren Ideen und Tricks gesammelt, um zu helfen. Es fängt bei einer abgehängten Energiegondel an, um mitten im Raum für Strom und Druckluft zu sorgen. Oder ein zusätzliches Tor, um eine Hebebühne zu befahren. Oder eine Grube, weil die Deckenhöhe zu niedrig ist.



Sprechen Sie mich an. Wir finden Lösungen.

Dirk Böttcher

Dirk Böttcher, Werkstattplaner
Tel. (0 40) 2 37 21-624 / Mail: boettcher@matthies.de

INHALT

AKTUELL

Start-up-Stimmung in der Werkstatt
Zu Besuch bei den Autosiasten..... 4

Emboy Trophy
Hendrik Beecken siegt beim Finale..... 8

TECHNIK

Euro-5-Nachrüstsysteme
Hohe Gewinnspanne für Kfz-Betriebe..... 10
So wird die Hardware installiert..... 11

Achsvermessung
Eingangsmessung in zwei Minuten..... 12
Moderne 3D-Anlagen im Vergleich..... 13

Turbolader
Raax: Geschwungene Einströmung..... 15

SERVICE

Digitale Buchhaltung
Dieser Kfz-Betrieb setzt es prima um..... 16

Qualifizierte Suche
Hilfreiche Filter grenzen Artikel ein..... 20

Drei Fragen an...
...Maximilian Biebricher. Thema: Lacke... 23

Benzinpumpen
Jetzt auch von JMP im Sortiment..... 24

Handlampen
Passend für jeden Einsatzbereich..... 26

Stoßdämpfer
Zwei Marken neu im Programm..... 31

Trainingskalender
Termine von November bis Dezember..... 33

Werkzeug
Empfehlungen von Marcus Thieme..... 34

MOTORRAD

Motorrad- und Auto-Werkstatt
Vater und Sohn ergänzen sich perfekt..... 38
Schon viele Abonnenten bei YouTube..... 41

Beratung zu Zweirad-Themen
Nicole Sibbern informiert vor Ort..... 42

AU bei Motorrädern
Zwei Tools helfen bei der Messung..... 45

Spezialwerkzeug
Anwendungsvideos bei Mike..... 47

VERMISCHTES

Camp der Champs
Deutschlands bester Auszubildender..... 48

Wir sind Matthias
Drei Mitarbeiter und ihre Aufgaben..... 50

IMPRESSUM Herausgeber Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG, Hammerbrookstraße 97, 20097 Hamburg. Tel. (0 40) 2 37 21-0. Internet: www.matthies.de, E-Mail: info@matthies.de
Verantwortlich Antje Timm, Tel. (0 40) 2 37 21-289, Fax (0 40) 2 37 21-363. Anzeigen MOT media Hamburg, Hammerbrookstraße 95, 20097 Hamburg, Tel. (0 40) 25 33 58 87.
Chefredaktion Bernd Brackmann Fotos Clemens Hennig, Sven Krieger; Hersteller, Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG, PR, privat, Trainmobil – Trainings für Praktiker GmbH.
Repro André Rosenberg digitale Mediendienstleistungen, Ahrensburg. Druck Eggers Druck und Verlag GmbH, Heiligenhafen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG. Alle im Heft angegebenen Preise zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Über den Betrieb

Die zwei jungen Unternehmer Timo Sternberg und Nikola Matovic kennen sich von der Berufsschule in Hamburg-Altona. Dort lernten beide die „Technische Assistenz für Informatik“. Timo arbeitete danach als Facharbeiter am Hafen, fühlte sich aber zunehmend „wie eine Nummer“. Ein gut bezahlter Job zwar, „aber irgendwie auch langweilig“.

Also suchte er den Kontakt zu Nikola, der sich zwischenzeitlich selbstständig gemacht hatte. Immer wieder schraubte Timo bei seinem Kollegen, der auch Außenhandelskaufmann gelernt hat, mit. „Wir haben schnell gemerkt, dass die Chemie zwischen uns stimmt“, erinnert sich der Karosserie- und Fahrzeugbaumeister. Also reifte die Idee, gemeinsam etwas aufzubauen – die Geburtsstunde von „Autosiasistik“.

Zunächst reparierten sie hauptsächlich Oldtimer, danach managten sie den Fuhrpark von zwei großen Elektronikmarkt-Ketten, bevor sie im Frühjahr zusätzlich zur Werkstatt noch eine Software-Firma gründeten (gemeinsam mit ihren Kollegen Rasmus Wachsmuth und Tony Kausche). „Uns war aufgefallen, dass es im Flottenmanagement kein Programm gibt, das systematisch Schäden protokolliert.“ Inzwischen genießt der Fahrzeugschein-Scanner höchste Priorität (Infos: fahrzeugschein-scanner.de). Die Idee: Der Schein wird abfotografiert, und die Daten werden völlig automatisiert übernommen. „Wir sind in guten Gesprächen mit Interessenten“, so Timo, der noch weitere Projekte im Hinterkopf hat. „Da wird noch einiges passieren.“

■ Info: www.autosiasistik.de



Überflieger: An kreativen Ideen mangelt es den Jungs von „Autosiasistik“ nicht. Sogar eine Art Franchise-System können sie sich vorstellen.

Junge Firma dreimal auf links gedreht

Erst reparierten die Autosiasisten Oldtimer. Dann übernahmen sie ein großes Flottenmanagement. Nun wird sogar Software entwickelt.

Ganz am Ende des Besuchs in Henstedt-Ulzburg fragt sich der Beobachter: Sieht so die Zukunft der Werkstätten aus? Die Antwort nach längerem Überlegen: Ja – und doch ein klares Nein. Ja, weil sich die Betriebe auf neue Fahrzeugbestände und Arbeitsabläufe sowie veränderte Kundenwünsche einstellen müssen. Und nein, da nur wenige Firmen die Wandlungs- bzw. Anpassungsfähigkeit sowie das Tempo mitgehen können (und wollen), das die „Autosiasisten“ vorleben.

Aber der Reihe nach. Wer durch die Eingangstür geht, glaubt zunächst einmal nicht, in einer Autowerkstatt zu stehen. Rechts ein Designer-Sofa, daneben ein antiker Globus und eine übergroße Skyline. Geradeaus blickt der Betrachter auf jede Menge

Monitore. Dahinter sitzen junge Männer, die für Mechatroniker-Verhältnisse erstaunlich saubere Hände haben. Zwar verbreiten drei schicke Motorräder vorm Tresen auch die gewohnte PS-Luft, aber vieles erinnert doch eher an eine IT- denn an eine Schrauberbude.

Und tatsächlich: Dieser Eindruck ist gar nicht mal so falsch. Und auch so gewollt. Denn: „Autosiasistik“ will anders sein als die Mitbewerber. Die Herren hinter den Monitoren sind nämlich gar keine Monteure – sondern Webdesigner, Programmierer und Video- bzw. Fotograf.



„Du bist so ein Autosiasist“, lobte ein Kunde Jungunternehmer Nikola Matovic (r.) seinerzeit. „Daraus entstand unser Name.“ Neben ihm: Mitgründer Timo Sternberg. Links Bernd Brackmann vom Matthias Magazin.



Erfolgsverwöhnt: Timo Sternberg war mal Deutschlands bester Fahrzeug- und Karosseriebauer. Vorn: Programmierer Rasmus Wachsmuth.



Car Concept: Dieser Claim ergänzt den Firmennamen. Denn: „Wir finden für jedes Problem eine Lösung.“

Aber warum sitzen branchenfremde Mitarbeiter hier? „Wir sind eben keine normale Werkstatt“, bekennt Timo Sternberg durch eine vorherige Selbstständigkeit gesammelt. Neben dem jetzigen Standort mieten sie sich zwei Häuser weiter eine Halle

turgeschäft. Überwiegend an Oldtimern. In diesem Bereich hatte Nikola bereits Erfahrungen durch eine vorherige Selbstständigkeit gesammelt. Neben dem jetzigen Standort mieten sie sich zwei Häuser weiter eine Halle

– samt Hebebühnen und Ausrüstung. Aber dann bekommen die zwei ehrgeizigen Männer die Möglichkeit, das Flottenmanagement von zwei großen Elektronikmarkt-Ketten zu übernehmen (für die Standorte Berlin

und Hamburg). „Wir haben über 120 Fahrzeuge betreut“, zählt Timo auf. Doch die Transporter der Lieferfahrer waren häufig kaputt. „Zu der Zeit waren 12- bis 14-Stunden-Tage bei uns die Regel.“ Das Problem? Zu wenig Personal. „Wir haben einfach nicht genügend Mitarbeiter gefunden.“ Daher gaben sie den lukrativen Auftrag nach gut sechs Monaten ab.

Also erfinden sich die „Autosiasisten“ Anfang des Jahres wieder einmal neu. Den Mietvertrag für die zweite Halle lassen sie auslaufen – und rufen im Februar zusätzlich die „Autosiasistik Software GmbH“ ins Leben (siehe Kasten links). Dort planen

Vor gerade einmal drei Jahren hat der 33-jährige Karosserie- und Fahrzeugbaumeister zusammen mit Nikola Matovic „Autosiasistik“ gegründet. „Seitdem hatten wir bereits drei große Turnarounds.“ Timo staunt selbst, als er bemerkt, was in den letzten Jahren so alles passiert ist. Zunächst starten die beiden Unternehmer mit klassischem Repara-



Was macht am meisten Spaß? Was ist zukunftsfähig? Was bringt am meisten Gewinn? Das sind die drei Leitfragen, mit denen „Autosiasistik“ in Henstedt-Ulzburg Projekte plant.

HiPer
HIGH PERFORMANCE
DAS ORIGINAL
MADE IN GERMANY

90 4°

863 HP 120 Nm

8816 HP 400 Nm

916 HPL 1000 Nm

916 HPLG 1000 Nm

916 HP 1000 Nm

863 HPB 120 Nm

WINNER EISEN AWARD 2018

HAZET-WERK - Hermann Zerver GmbH & Co. KG - Güldenwerther Bahnhofstrasse 25 - 29 - 42657 Remscheid - GERMANY

Uns bewegen TAUSENDSTEL



Der Star ist das Team: Daher schauen die Chefs bei Bewerbern vor allem auf die Soft Skills. „Die Leute müssen einfach zu uns passen.“ Links setzt Justin Brandt gerade einen Dodge in Szene. Häufig dreht er Videos mit Kollege Kim Westendorff (o.). Am Monitor bereitet Justin danach Fotos und Videos für die Social-Media-Kanäle auf – oder auch für Verkaufsportale im Netz.

und realisieren unter anderem die Herren mit den sauberen Händen neue Projekte, die zunächst die eigene Werkstatt und später auch andere Betriebe nach vorne bringen können.

Instagram an. Timo: „Wir haben für diesen Bereich sogar eine eigene Software programmiert, in der die Kunden vorab sehen können, was bei ihrem Auto möglich ist“. Er war selbst erstaunt über den Erfolg. Bis zu 80-mal täglich erhält Autospartik allein hierüber eine Anfrage, dazu unzählige WhatsApps. Das Erklärvideo zur Software wurde übrigens mit einem Schauspieler gedreht, der auch schon im „Tatort“ mitspielte. Und zeigt die professionelle Einstellung und Ambitionen des Teams. „Wir sind da Perfektionisten“, gibt Tim zu. Und eben echte Enthusiasten – pardon: Autospartisten.



Einer von über 700 Kunden: Marco Rohde (r.) fährt mit seinem 500er vor und zeigt Timo sein Schmuckstück. Der ist begeistert, Hund Buddy dreht sich jedoch gelangweilt weg.



Schaltstelle zum Netz: Webdesigner Tony Kausche ist für den hochwertigen und zeitgemäßen Auftritt nach außen zuständig.

Abwechslungsreich: Kfz-Techniker Kim kümmert sich um Aufbereitung, Reparaturen – und Leistungsoptimierung.



Motorsportteams rund um den Globus vertrauen auf **Zündkerzen von Bosch**. Mit ihnen werden aber nicht nur Rennen gefahren und gewonnen. Die Innovationen und Erfahrungen aus dem Rennsport bringt Bosch auch in die Werkstatt. So profitieren Ihre Kunden von der hohen Performance und Präzision sowie der erstklassigen Qualität der Bosch-Zündkerzen. Technologie von der Rennstrecke für die Straße.

www.boschaftermarket.com

**Uns bewegt,
was Sie bewegt**

Entspanntes Gruppenbild nach den Prüfungen: die Finalisten, Trainer und Organisatoren auf dem großen Parkplatz zwischen Trainmobil und Zentrallager.



Erfolgshungeriger Nachwuchs trifft auf erfahrene Meister

Im Finale der **Emboy Trophy** lernen junge und ältere Kfz-Profis gemeinsam. Diesmal auf dem Stundenplan: Euro-6-Themen. Noch wichtiger ist der Austausch unter den Kollegen.

Selbst die Löttaufgabe konnte ihn in diesem Jahr nicht stoppen. Zweimal stand Hendrik Beecken bereits im Finale der Emboy Trophy. Zum Vizetitel hatte es schon einmal gereicht – doch die fehlende Genauigkeit beim filigranen Zusammensetzen des kleinen Bauteils verhinderte den Sprung ganz nach oben aufs Podest. „Das ist nicht so meine Stärke“, gibt der Kfz-Meister aus Winsen (Luhe) zu. Trainer Fabrice Baron neben ihm grinst und nickt zustimmend. Aber im dritten Anlauf klappte es mit dem Titel. „Ich hatte schon gehofft, dass es diesmal vielleicht hinhaut.“

Dass es den Teilnehmern aber gar nicht primär ums Gewinnen geht, zeigt eine Randnotiz vom ersten Tag. „Was gibt es in diesem Jahr überhaupt zu gewin-



„Individuelle Mobilität ist derzeit wieder schwer im Trend“, sagte Martin Matthies zur Begrüßung.

nen“, fragt Raphael Masemann aus Scheeßel den Reporter. Denn die Kfz-Profis kommen vor allem, weil sie etwas lernen wollen. Und das taten sie. „Alle haben prima mitgezogen und aktiv mitgearbeitet“, lobte Ayhan Güneri die Finalisten. Der Trainmobil-Trainer leitete in die-

sem Jahr den Wettbewerb und war auch bei den 13 regionalen Vorentscheidungen dabei.

Für die Finalisten hatte Trainmobil drei aktuelle Aufgabenbereiche perfekt vorbereitet. Schwerpunktmäßig ging es um Euro-6-Themen, nämlich:

- **Einspritzsysteme: Benzin und Diesel**
- **Aufladung: Turbolader, Abgas- und Ladesystem**
- **Abgasnachbehandlung: AGR, SCR und AdBlue, Nachrüstungen**

„Das war schon ein ziemlich anspruchsvolles Programm“, findet Sieger Beecken. Genau dieses hohe Niveau gefällt ihm jedoch an der Emboy Trophy. „Ich dachte, dass ich schon ziemlich gut über alles Bescheid weiß“, so der Kfz-Meister. „Aber dann tauchen eben doch Wissenslücken auf, die hier prima gefüllt werden.“ Außerdem treffe man tolle Kollegen, mit denen man sich wunderbar austauschen könne. Tagsüber und beim Abendprogramm im Hotel – da kommt man natürlich schnell ins Gespräch. Auch über private Themen.

In Kleingruppen starteten die Teilnehmer ins Finale. Am ersten Tag erklärten die Trainer den Schraubern an drei Stationen, worauf es ankommt. Einen Tag später wurde dann das Wissen abgefragt: Welche Arten der Aufladung gibt es? Wie funktioniert die Mehrventiltechnik? Was passiert bei einer aktiven Regeneration des Partikelfilters?

Als Belohnung darf sich der frisch gebackene Gewinner übrigens über einen voll ausgestatteten JMP Werkzeugwagen Emboy 35.0 Plus (285-teilig) im Wert von über 1.500 Euro freuen. Zusätzlich erhält er ein Jahres-Stipendium, mit dem er alle Trainmobil-Schulungen kostenlos besuchen kann. „Damit werde ich nun den großen HV-Schein machen“, so Beecken. Diese dritte Qualifikationsstufe berechtigt dazu, elektrotechnische Arbeiten auch unter Spannung vorzunehmen. „Ich freu mich riesig.“ Für den Zweitplatzierten Sven Dunker (Elmshorn) gab es den JMP-Werkzeugwagen Emboy 10.0 Plus sowie 10 Trainingsgutscheine. Bronzegegner Raphael Masemann aus Scheeßel nahm das JMC-Aufbereitungspaket und 5 Schulungsgutscheine mit nach Hause.

- **Trainingsgutscheine:** Alle weiteren Teilnehmer erhielten drei Schulungsgutscheine sowie eine Handlampe von JMP.



Lässiges Siegerfoto: Gewinner Hendrik Beecken (M.) mit dem Zweitplatzierten Sven Dunker (2. v. l.) und Bronzesieger Raphael Masemann (2. v. r.). Links: Vertriebsleiter Thomas Kleist, rechts Marketingchef Jens Kolkowski – neben den heimlichen Stars: den Werkzeugwagen.



Prüfung: Am zweiten Tag mussten die Finalisten knifflige Aufgaben zu den Fachthemen lösen. Links ein simuliertes Kundengespräch. Rechts beobachtet Ayhan Güneri die Fehlersuche.



Höchste Konzentration: Erstmals gab es die Theorieprüfung am Tablet. 60 Fachfragen waren vorbereitet. Außerdem sollten die Teilnehmer einen Elektro-Bausatz zusammenbauen.



Nicht der erste JMP-Emboy-Werkzeugwagen von Hendrik Beecken (r.): „Aber das große Modell habe ich noch nicht.“ Zur Gewinn-Übergabe kam Verkaufshausleiter Stefan Tewes.



„Die Emboy Trophy war sehr lehrreich“, so Sven Dunker (l.). Und erfolgreich. Verkaufshausleiter Thomas Meyer (M.) und Berater Michael Itensohn überreichten den Werkzeugwagen.

Wer darf was?

Grundsätzlich kann jeder Betrieb, der die AU durchführt, auch den Einbau der Hardware vornehmen. Für freie Werkstätten sind aber nur die Systeme von „Dr Pley by Bosal“ verfügbar (erhältlich bei Matthies).

Natürlich werden die Autofahrer bei Preisen ab 3.000 Euro die Werkstätten nicht von sich aus überrennen. Deswegen ist es wichtig, sie offensiv anzusprechen. Viele wissen schließlich bei dem vielen Hickhack nicht, was sie machen sollen. Die Werkstatt-Software Henry jr hilft dabei, die infrage kommende Kunden einzugrenzen und sie anzuschreiben. Die Helpline hat eine Mustervorlage für einen Serienbrief angelegt. Info: Tel. (0 40) 2 37 21-258 oder helpline@matthies.de.

Gute Argumente sind hier entscheidend, um Kunden zu überzeugen. Da wäre zunächst einmal die Förderung seitens der Hersteller: Daimler etwa übernimmt bis zu 3.000 Euro (brutto) der Rechnung. Eine Voraussetzung: Der Halter eines betroffenen Diesels hat seinen Erstwohnsitz in Regionen mit Fahrverbot. Der Autofahrer muss den Antrag selbst stellen, clevere Werkstätten können ihn aber natürlich unterstützen.

Doch selbst ohne diesen Zuschuss gibt es drei wichtige Gründe, seinen alten Diesel nachzurüsten:

1. Weiterfahr-Argument: Mit dem modernen Nachrüstsystem lässt sich ein Fahrverbot vermeiden.

2. Finanzielles Argument: Der Werterhalt. Ohne Fahrerlaubnis sinkt der Preis.

3. Umwelt-Argument: Nach dem Einbau minimieren sich die NO_x-Emissionen um bis zu 80 Prozent.



Fabrice Baron nahm den Werkstätten anfängliche Berührungsängste vor der Nachrüstung. „Das ist ein lukratives Geschäftsfeld für euch.“

Mit der Nachrüstung gutes Geld verdienen

Endlich gibt es wirksame **Hardware** für ältere Diesel. Der Einbau dauert drei bis vier Stunden. Es winkt eine hohe Gewinnspanne.

Wer sich beim letzten Thema in der Relay-Runde umschaute, blickt zunächst einmal in einige müde Gesichter, in denen zu lesen ist: „Nicht schon wieder die alte Diesel-Leier.“ Doch spätestens als Referent Fabrice Baron die Folie mit der Gewinnmarge auflegt, ist auch der letzte Teilnehmer hellwach. „Ihr könnt hier richtig gutes Geld verdienen.“

Die Kalkulation ist einfach: Der Preis für den Nachrüstsatz mit dem SCR-Katalysator liegt bei **etwa 2.500 Euro**. Dem Kunden kann die Werkstatt zwischen **3.000 und 3.600 Euro** in Rechnung stellen. Wer nun denkt, dass die Monteure aber bestimmt auch einen ganzen Tag für die Montage brauchen, liegt falsch. Der Hersteller gibt für die Einbauzeit drei bis maximal vier Stunden an. Und tatsächlich:

» Wir haben uns extra ein Auto gekauft, um zu sehen, ob und wie die Nachrüstung funktioniert – und worauf zu achten ist. Fazit: Es funktioniert. Wir haben das Fahrzeug umfangreich getestet. «

Fabrice Baron
Leitet bei Trainmobil die technischen Trainings

Das Zeitfenster stimmt. „Wir haben dreieinhalb Stunden gebraucht“, sagt Baron. Denn die Profis von Trainmobil wollten es ganz genau wissen. Dort leitet Baron die technischen Trainings. „Wir haben uns extra ein Auto gekauft, um zu sehen, ob und wie die Nachrüstung funktioniert – und worauf zu achten ist.“

Als Versuchsfahrzeug wählte Trainmobil einen Mercedes W 212 (E 250 CDI), Baujahr 2014. Im Nachrüstsatz enthalten sind alle notwendigen Systemkomponenten wie:

- SCR-Katalysator
- AdBlue-Tank (mit Pumpe und ECU-Steuereinheit)
- NO_x-/Temperatursensoren
- Hydrolyse-Reaktor
- Injektor
- Überwachungsdisplay
- Diverse Kleinteile wie Halterungen und Kabelbaum

Die Sorge, dass etwa das Katalysator-Modul nicht exakt passen könnte, kann Baron entkräften. „Das Bauteil passt eins zu eins rein.“ Für den Austausch müssen nur zwei Schellen gelöst werden. Die weiteren Komponenten werden in der Kofferraummulde verbaut – und das Fahrerinformationsdisplay im Cockpit.



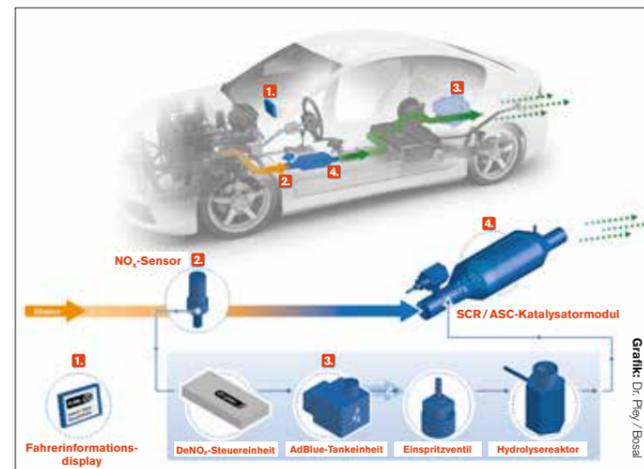
Bisher gibt es von „Dr Pley by Bosal“ Systeme für Volvo, Mercedes und BMW. Preis: € 2.595,00, JM-Nr. 830 00 04.

„Auch die spätere Dateneingabe ist einfach.“ Zum Schluss muss nämlich das System mittels Diagnosegerät in Betrieb genommen werden. Da dieses Tool mit über 800 Euro nicht ganz günstig ist, kann es auch gemietet werden (JM-Nr. 614 06 76). Nach der Installation wird die Euro-6-konforme Nachrüstung in den Fahrzeugpapieren dokumentiert. Fazit von Experte Baron: „Das System funktioniert. Für Werkstätten ist es eine saubere und lukrative Arbeit.“

■ **Training „Euro-5-Nachrüstung SCR-Systeme“:** Hier erklärt der Trainer die einzelnen Schritte der Montage. Kosten: 209 Euro (9 bis 16 Uhr). Nächster Termin: 5.12. (HH-Volkspark). Infos auf: matthies.trainingsfinder.de

Hintergrund

Seit einiger Zeit gelten in Städten wie Hamburg Fahrverbote für Diesel-Pkw bis einschließlich Euro 5 (nach neuesten Messungen wären ab September 2021 auch die Euro-6-Fahrzeuge betroffen). Anfängliche Software-Updates brachten bisher nicht den notwendigen Effekt zur Schadstoffminderung. Nachrüstsyste-me hingegen können den Experten zufolge wirksam die NO_x-Emissionen senken und somit älteren Diesel-Fahrzeugen bis Schadstoffnorm Euro 5 das Weiterfahren ermöglichen.



Die Grafik zeigt, welches Bauteil wohin gehört. Der Einbau dauert laut Hersteller maximal vier Stunden. Trainmobil hat es ausprobiert. Und? „Wir waren nach 3,5 Stunden fertig.“

So geht's: Einbau des Nachrüstsystems



Schritt 1: Zunächst im Kofferraum ein Durchgangsloch von 40 mm bohren (Pfeil), um den Kabelbaum ins Fahrzeuginnere zu ziehen. Achtung: Aufpassen, dass sich hinter dem Blech kein Schlauch oder Kabel befindet.

Schritt 2: Das bisherige Mittelstück des Abgasrohrs heraus-trennen. Hierzu gibt es bereits vorgesehene Schellen, die einfach gelöst werden können, um das Bauteil ohne Mühe zu entnehmen.



Schritt 3: Danach das neue, vorher zusammen-gesetzte Katalysatormodul einsetzen und befestigen. Entsprechende Halterungen werden mitgeliefert. Anschließend das Dosierventil ausrichten und mit dem Kabel verbinden.

Schritt 4: Nach den Unterbodenarbeiten wird nun der AdBlue-Tank im Kofferraum eingesetzt, die Kabel und Stecker verbunden sowie die Relais angeschlossen.



Schritt 5: Für die abschließende Inbetriebnahme und spätere Fehlerauslese ist das abgebildete Diagnosegerät notwendig.

Preis: € 875,00
JM-Nr. 614 06 75
Oder zur Miete:
Preis: € 15,56 / Tag,
JM-Nr. 614 06 76

Richtig messen

Um eine Achsvermessung fachgerecht durchzuführen und damit auch die richtigen Werte ermittelt werden, sollte auf einige Punkte unbedingt geachtet werden.

Sechs Anwendungstipps von Trainmobil:

1. Den Luftdruck der Reifen kontrollieren (um eine gerade und gleichmäßige Aufstandsfläche zu erzeugen, muss der Reifendruck unbedingt nach Herstellerangaben kontrolliert bzw. eingestellt werden).
2. Der Untergrund der Messbühne muss waagrecht und sauber sein.
3. Auf das Fahrzeuggewicht achten (Tankfüllung, ggf. Beladung der Sitzplätze mit Fahrergewicht) – dabei immer auf die vorgeschriebenen Herstellerangaben zurückgreifen.
4. Fahrzeug einfedern.
5. Messköpfe bzw. Targets anbringen.
6. Falls nötig: Felgenschlagkompensation durchführen (entfällt bei den 3D-Geräten).

► Dann die Eingangsvermessung starten.



Kompakt auf 36 Seiten: Trainmobil hat alles Wichtige zur Achsvermessung zusammengefasst. Jetzt das „so geht's“-Heft bestellen.
Preis: € 14,86 Euro
JM-Nr. 998 17 11



Die Rot-Grün-Darstellung am Monitor schafft schnelle Orientierung. Sowohl beim korrekten Ausrichten der Radklammern (Software zeigt Rot, weil der Monteur und Fotograf zwischen Target und Kamera stehen) als auch bei der eigentlichen Messung danach.

Eingangsvermessung: Nur wer prüft, verkauft

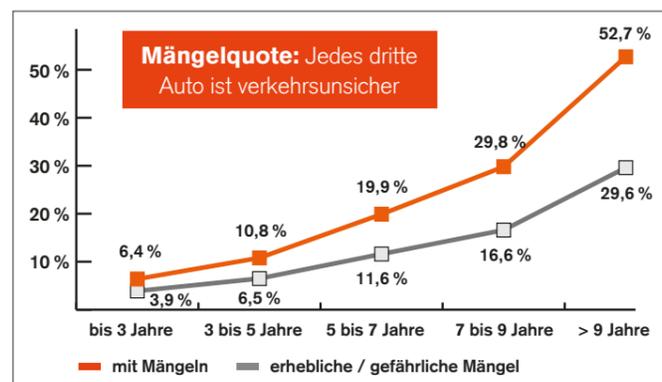
Die **Achsvermessung** füllt Auftragsbücher. Denn vier von fünf Autos weisen Schäden auf. Eingangsunteruchung geht schnell.

Gummibuchsen eingerissen oder ausgeschlagen, Anschlagpuffer oder Staubkappen verschlissen, Feder gebrochen: Die Liste möglicher Fahrwerksdefekte ist lang. Schlecht für den Kunden zwar, aber gut für Werkstätten – denn kaum ein Autofahrer nimmt sein Fahrzeug unrepariert wieder mit, wenn er von dem Schaden weiß. Blöd nur, dass nicht jeder Mangel sofort erkennbar ist. Deswegen ist eine Achsvermessung so wichtig.

„Ihr müsst das offensiv anbieten“, rät Matthies-Mitarbeiter Udo Eckhoff den anwesenden Kfz-Profis beim Relay-Abend. „Nur wer prüft, kann auch gut verkaufen.“ Denn: Bei 80 Prozent aller Fahrzeuge, die in die

Werkstatt kommen, weicht die Fahrwerksgeometrie von den Herstellervorgaben ab. Hier schlummert folglich ein riesiges Umsatzpotenzial. Die Eingangsvermessung des Fahrzeugs soll-

te daher zur Regel werden, statt Ausnahme zu bleiben – bietet sie doch Chancen für lukrative Reparaturaufträge. Selbst ohne Kundennachfrage lohnt sich diese Arbeit, wenn sie zur Routine



Logisch: Je älter das Auto, desto anfälliger ist es für Schäden. Achsvermessungen helfen dabei, diese festzustellen.



John Bean V3400: Kabelloses 3D-Achsmessgerät

- 3-Kamera-Messsystem: ideal für Durchfahrarbeitsplätze
- Bluetooth-Datenübertragung
- Kompletts kabelloses System: dadurch eine flexible Aufstellung möglich
- Ideal für enge Hallen: keine Säule vorm Auto, sondern rechts und links daneben (optimal für Direktannahme)
- Benutzerfreundliche Software Pro42 Platinum: einfache und effiziente Übersicht über alle erforderlichen Diagnose-Informationen (mit aktuellen Herstellervorgaben)
- Messung von Spur, Sturz, Nachlauf, maximalem Einschlagwinkel, Rollradius, Kontrolldiagonale (u.v.m.)
- Kreuzdiagonalmessung – Querlenkereinstellung – Zusatzrahmeneinstellung (vorne) – EZ-TOE

Preis: € 16.443,04 JM-Nr. 678 00 23
Finanzierung (60 Mon.): € 301,46 mtl.

gehört. Gerade mal zwei Minuten brauchen die vollautomatischen 3D-Achsmessanlagen von John Bean hierfür. Anschließend zeigen die Rot-Grün-Darstellungen anschaulich, was korrekt eingestellt ist (grün) – und wo es Probleme gibt (rot). Durch die Farbführung versteht es sogar der Kunde sofort.

» Ziele der korrekten Fahrwerksgeometrie sind: gerades Lenkrad, kein Seitenzug und normaler Reifenverschleiß. Außerdem ist sie wichtig für die Funktionsfähigkeit der Assistenzsysteme. «

Udo Eckhoff
 Langjähriger Berater für Werkstattausrüstung bei Matthies

Eckhoff: „Im Gespräch kann der Kunde auf Fehler hingewiesen und ein möglicher Reparaturauftrag besprochen werden.“ Apropos Gespräch: Suchen Sie selbiges mit Ihrem Matthies-Berater für Werkstattausrüstung. Der kann Ihnen vorrechnen, wie etwa die V3400 schon bei nur zwei Achsvermessungen pro Woche Gewinn abschmeißt.

► **Extra Date:** Verabreden Sie sich mit Ihrem WA-Berater von Matthies. Der zeigt Ihnen im Verkaufshaus die Achsmessanlage.

John Bean V2300: 3D-Achsmessgerät (horizontaler Kameraträger)

- 2-Kamera-Messsystem: mit horizontalem Kameraträger vorm Fahrzeug
- Übertragung per Kabelverbindung zwischen Kamera und PC
- Benutzerfreundliche Software Pro42 Platinum: einfache und effiziente Übersicht über alle erforderlichen Diagnose-Informationen (mit aktuellen Herstellervorgaben)
- Messung von Spur, Sturz, Nachlauf, maximalem Einschlagwinkel, Rollradius, Kontrolldiagonale (u. v. m.)
- Kreuzdiagonalmessung – Querlenkereinstellung – Zusatzrahmeneinstellung (vorne) – EZ-TOE

Preis: € 15.139,24 JM-Nr. 678 00 04
Finanzierung (60 Mon.): € 277,55 mtl.



Praxis-Tipps: Darauf müssen Monteure beim Austausch von Fahrwerksteilen achten

Jörg Schoer ist viel unterwegs. Der Schaeffler-Experte weiß, worauf es ankommt und was im Arbeitsablauf gern mal falsch gemacht wird. Zum Beispiel der Einzelaustausch von Fahrwerkskomponenten. „Ihr müsst das immer achsweise wechseln.“ Das sei auch zwingend dem Autofahrer zu erklären. Denn: „Ihr seid die Experten.“ Werkstätten sollten sich hier auch nicht unter Wert verkaufen. „Macht dem Kunden klar, dass er hier am falschen Ende sparen würde.“ Auch zulasten der Sicherheit.



Jörg Schoer gibt bald auch wieder kostenlose zweistündige Abendschulungen. Thema: „Schaeffler Repxpert: Fahrwerks- und Lenkungsteile“. Termine auf matthies.trainingsfinder.de.

Hier weitere Profi-Tipps:

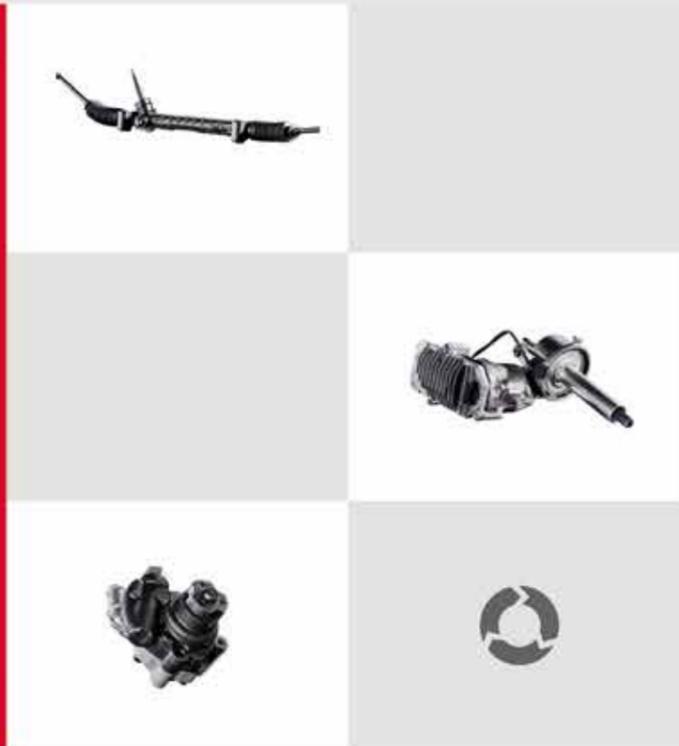
- Alle Lenker nur im belasteten Zustand des Fahrzeugs festziehen
- Vorgeschriebene Drehmomente und Herstellervorgaben beachten und befolgen
- Wenn notwendig, Spezialwerkzeuge verwenden
- Die Gummibälle nicht beschädigen
- Eine Achsvermessung ist nach dem Austausch jeglicher Fahrwerkskomponenten unbedingt durchzuführen (siehe linke Seite)

**OPTIMALE VERFÜGBARKEIT.
DREI JAHRE GARANTIE.
UND KEIN KILOMETERLIMIT.**

**WIEDERAUFGEARBEITETE
ORIGINALTEILE**

Bessere Klimabilanz.
Identische Qualität.

Lenkgetriebe
Lenkungspumpen
Lenksäulen



DRI produziert Lenkgetriebe, Lenkungspumpen und Lenksäulen für den deutschen Markt

Unsere europäischen Werke bereiten zur Weiterverwendung geeignete Ersatzteile in einem nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifizierten, sechsstufigen Prozess wieder auf. Und alle unsere Produkte bekommen Sie exklusiv bei Matthies, auf Wunsch sogar über Nacht direkt ab Werk.

Mit DRI helfen Sie zudem der Umwelt: Denn jedes wiederaufbereitete Ersatzteil spart im Vergleich zur Neuproduktion bis zu 80% CO₂.

Kein Wunder, dass DRI für immer mehr Menschen die erste Wahl ist.

www2.dri.dk/de



Wie funktioniert ein Turbolader, welche Bauformen gibt es – und wohin geht die Entwicklung? Uwe Schröder von Motair gab einen Einblick in die komplexe Welt des immer bedeutenderen Bauteils.

Adieu Turboladerloch! Was kann die Raax-Technik?

In **weiterentwickelten Turbinengehäusen** erfolgt die Einströmung geschwungen statt rechtwinklig. Dies soll helfen, den Ladedruck schneller aufzubauen.

Ganz so neu, wie mancher Blick in die Fachpresse glauben lässt, ist die Raax-Technologie nicht mehr. Denn bereits vor über vier Jahren stattete Continental den

» Ein Turbolader-Wechsel heißt auch, gleichzeitig unbedingt den Ladeluftkühler zu prüfen. «

Uwe Schröder
Turbolader-Experte bei Motair

2,0-l-Turbobenzinmotor des Audi A3 (2.0 l TFSI EA888 Gen. 3B) mit dieser Turbinentechnik aus.

Nichtsdestotrotz klingt die Entwicklung des Bauteils sehr vielversprechend. Wichtigste Innovation dieser Lader ist das

veränderte Turbinenschaufeldesign, dessen Aussehen aus der Bezeichnung hervorgeht: Raax steht für „radial-axial“. Üblicherweise haben Turbolader für Benzinmotoren Radialturbinen, bei denen das Abgas in rechtwinkliger Richtung zum Turbinenrad einströmt. Bei den Continental-Artikeln erfolgt diese Zuführung dagegen radial-axial.

Der Turbolader reduziert laut Hersteller das Massenträgheitsmoment um rund 40 Prozent und hebt in relevanten Motorbetriebsbereichen den Wirkungsgrad um bis zu drei Prozent. Das naheliegende Ziel dahinter: Die neu entwickelte Turbinenstufe hilft, das Ansprechverhalten des Motors zu verbessern. Durch die kürzeren Reaktionszeiten bei Motorlastwechseln soll der

Ladedruck schneller aufgebaut und das sogenannte Turboloch minimiert werden.

Konkret heißt das für den Autofahrer: Die Zeitspanne zwischen dem Pedaldruck und dem Erreichen des gewünschten Drehmoments verringert sich um über 20 Prozent.

■ **Kostenlos:** Experte Uwe Schröder informiert zum Thema „Turbolader: Technik, Schadensfeststellung, Montageschritte“. Weitere Infos auf: matthies.de
> Trainings & Informationen
> Trainmobil



Grundlegender Unterschied zu bisherigen Turboladern: Im Turbinengehäuse eines klassischen Turboladers trifft die Luftströmung in einem rechten Winkel auf das Turbinenrad. Im Raax-Turbolader ist der Strömungseinlass geschwungen.

Feierten gerade 35-jähriges Firmenjubiläum: Swen Jürgens (3. v. l.) mit Ehefrau Sabrina sowie seinen Eltern und den Mitarbeitern. Wegen Corona war leider keine große Party möglich.



Ein digitaler Masterschüler – mitten auf dem Lande

Im beschaulichen Tielen hat die Werkstatt **Rolf Jürgens** ihre Buchhaltung automatisiert. Inhaber Swen Jürgens und seine Frau setzten frische Impulse. Auch dank Henry jr.

Da hat der Presseemann noch mal Glück gehabt. Schließlich sollte es beim Besuch der Kfz-Reparaturwerkstatt Rolf Jürgens (Inhaber: Swen Jürgens) unter anderem um die digitalen Dienst-

leistungen von Matthias gehen. Doch als der Reporter zwecks Terminabsprache anruft, macht gerade Davev Probleme, dessen Schnittstelle bei Henry jr integriert ist. „Das klappt noch nicht reibungslos“, erklärt Swen Jür-

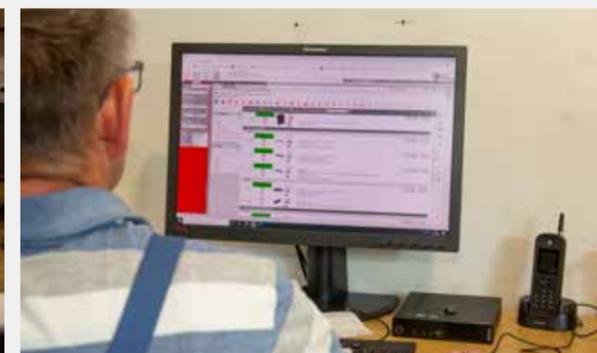
gens am Telefon. Und fügt halb schmunzelnd, halb mahnend hinzu: „Wenn das bis zu eurem Besuch nicht behoben ist, wird das sicher kein schöner Beitrag.“ Klar, dass die erste bange Frage also lautet: „Hakt die Schnittstelle

noch?“ Sabrina Jürgens lacht. „Nein“, sagt die Ehefrau des Firmeninhabers, „inzwischen läuft alles.“ Die Helpline von Matthias hat ganze Arbeit geleistet – und dem Journalisten einen angenehmen Nachmittag gerettet.



Immer in Bewegung: Swen Jürgens (l.). Manchmal sei der Tag einfach zu kurz. 2017 bestellte er auf der Messe in Hamburg sechs Bühnen. Ein Grund, warum der 35-Jährige auf Matthias setzt: „Die haben einen super technischen Support.“

Papierlose Werkstatt: Sabrina Jürgens stellte Abläufe um – und setzt auf Henry jr



Sabrina Jürgens arbeitet gern mit Henry jr: „Ich mag das Programm.“ Übrigens hat sie nicht nur das digitale Büro umgekrempelt, sondern auch den analogen Arbeitsplatz. „Wir haben alles renoviert.“ Rechts: Teilebestellung mit Katy.

Als Sabrina Jürgens mit ihrer Schwiegermutter einen Info-Abend zu Henry jr besucht, ist sie gleich begeistert. „Es klang richtig cool, was das Programm alles kann.“ Zwar nutzte der Betrieb schon länger die Werkstattsoftware, schöpfte aber längst nicht alle Möglichkeiten aus. Das wollte die ehrgeizige Mutter von drei Kindern ändern, als sie sich 2019

entschied, die Büro-Leitung zu übernehmen (bis 2017 arbeitete sie in einer strategischen Position bei einer Bank).

„Wie schafft meine Schwiegermutter das nur alles?“, fragte sich die studierte BWLerin, als sie die Zettelberge sah. „Inzwischen fällt viel weniger Papier an.“ Und viel weniger Arbeit. „Dank der Umstellung von Ab-

läufen ist die Organisation des Büros handlicher geworden.“

Ihr Ziel, das Rechnungswesen bestmöglich zu automatisieren, ist weitgehend umgesetzt. Gelingen ist dies in enger Zusammenarbeit mit dem Steuerberater – sowie Matthias. „Die Werkstatt ist hier wirklich ganz weit vorne“, freut sich Helpline-Berater Sven Koberg über die

vorbildliche Digitalisierung. Er gab auch eine vierstündige Einzelschulung vor Ort, direkt im Betrieb (Kosten: 250 Euro). „Das hat sich gelohnt“, so die sichtlich zufriedene 41-Jährige. „Es hat mir richtig Spaß gemacht, das Büro umzustellen.“

■ **Interesse an der Einzelschulung?** Tel: (0 40)-2 37 21-258 oder helpline@matthies.de

Auch der Zufall spielt dem Matthias Magazin in die Karten. Denn der Besuch ist eine Woche vor dem 35-jährigen Jubiläum. „Leider dürfen wir wegen Corona ja nicht groß feiern“, bedauert Sabrina Jürgens. Aber wenigstens die Mitarbeiter konnten sich auf eine Überraschung freuen (gemeinsamer Bowling-Abend).

Gegründet hat den Betrieb Rolf Jürgens, der Vater von Swen.

Das war 1985. Vor knapp zehn Jahren musste der dynamische Kfz-Meister krankheitsbedingt einen Gang runter- und der Sohn zwei Gänge hochschalten. Von heute auf morgen. „Es war zwar geplant, dass ich den Betrieb irgendwann mal übernehme“, sagt der Kfz-Meister, „aber natürlich nicht so früh.“ Gelernt hatte der Tielener bei Mercedes. Mit damals 25 Jahren also plötzlich Chef. Keine leichte



Helfen mit ihrer Erfahrung weiter: Auch Mutter Maike und Vater Rolf Jürgens arbeiten noch im Betrieb mit.

„... **NAGENDES PROBLEM GELÖST!**“

(AUTO BILD Ausgabe 3/18)

MARDER STOP&GO



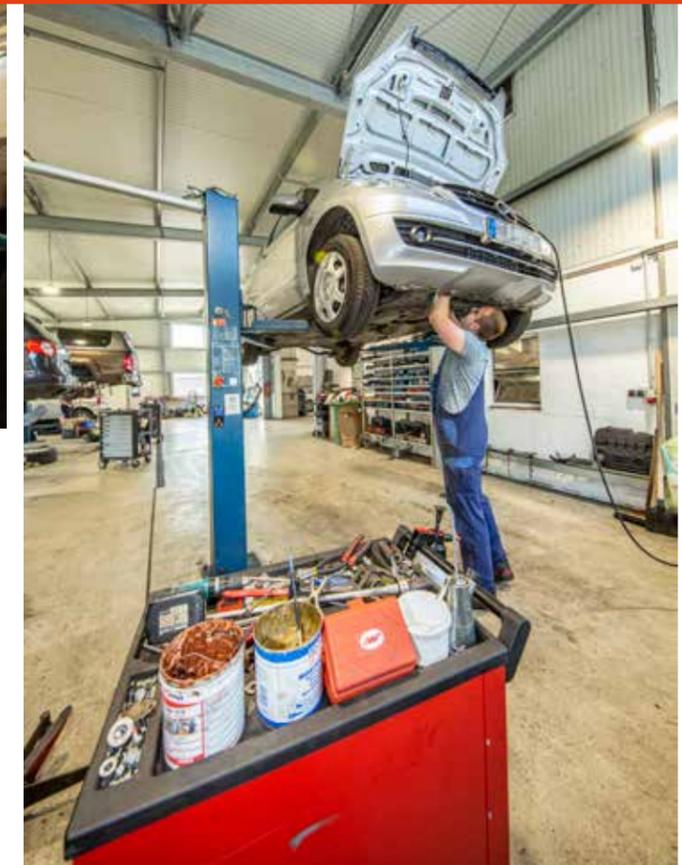
WIR SIND MARDERABWEHR



www.stop-go.de



*Art. 67573 107542



Gerade mal rund 300 Einwohner zählt der Ort Tiel in Schleswig-Holstein. Dort hat Rolf Jürgens sein Lebenswerk aufgebaut. Sämt Fahrzeugverkauf (auf der gegenüberliegenden Straßenseite). Sohn Swen führt den Meisterhaft-Betrieb seit 2010.

Gute Stimmung: Das Arbeitsklima passt. Im Hintergrund: die moderne 3D-Achsmessanlage V2300 von John Bean.



Aufgabe. Oder? Swen Jürgens überlegt kurz. „Man wächst da irgendwie rein.“ Zum Nachdenken blieb damals ohnehin nicht viel Zeit. Denn letztlich war diese Entwicklung alternativlos.

Vater Rolf hatte früh einen Fahrzeughandel als Standbein mit aufgebaut, als sich auf der gegenüberliegenden Straßenseite eine Freifläche anbot. 20 bis 30 Autos stehen normalerweise

zum Verkauf, coronabedingt waren es zwischenzeitlich weniger. Warum? „Wir wollten über genügend Cash verfügen, um im schlimmsten Fall die Mitarbeiter bezahlen zu können“, erklärt Sabrina Jürgens. Sehr ehrenwert.

Parallel zur Presse kam übrigens auch eine junge Familie aus ihrem rund 200 Kilometer weit entfernten Urlaubsort Wismar nach Tiel, nur um dort ihr Traumauto

zu kaufen. Soweit es sich dabei beobachten ließ, teilen Vater und Sohn das Talent, gut mit Menschen zu können. Auch wegen dieses Gespürs schafft es Swen Jürgens immer seltener, selbst zu reparieren. „Manchmal hätte ich schon Bock, wieder mehr zu schrauben“, gesteht er. Aber: „Der Tag ist halt einfach zu kurz.“

Natürlich vertraut er seinen Mitarbeitern in der Werkstatt

voll und ganz. „Die machen das prima.“ Drei Gesellen und zwei Azubis gehören zum Team. Deswegen fiel es ihm auch nicht schwer, dem Wunsch seiner Frau im vergangenen Jahr nachzukommen. „Wir haben mit der Familie einen ausgedehnten Urlaub gemacht.“ Und zwar weit weg von Tiel. Mit den drei Kindern ging es zunächst nach Mauritius, danach mit dem Auto durch Südafrika und Namibia.

„Das war toll“, erinnert sich Sabrina Jürgens gern an die schöne Zeit zurück.

Ob das Reparieren in den letzten Jahren schwieriger geworden sei, will der Schreiber am Ende noch wissen. „Nein“, findet Jürgens. Im Gegenteil: „Heute gibt es mehr Möglichkeiten, Fehler zu finden.“ Recht hat er. Und schon spricht der Meister bereits mit dem nächsten Kunden.

Relativ neu: das große Reifenlager neben der Werkstatt.

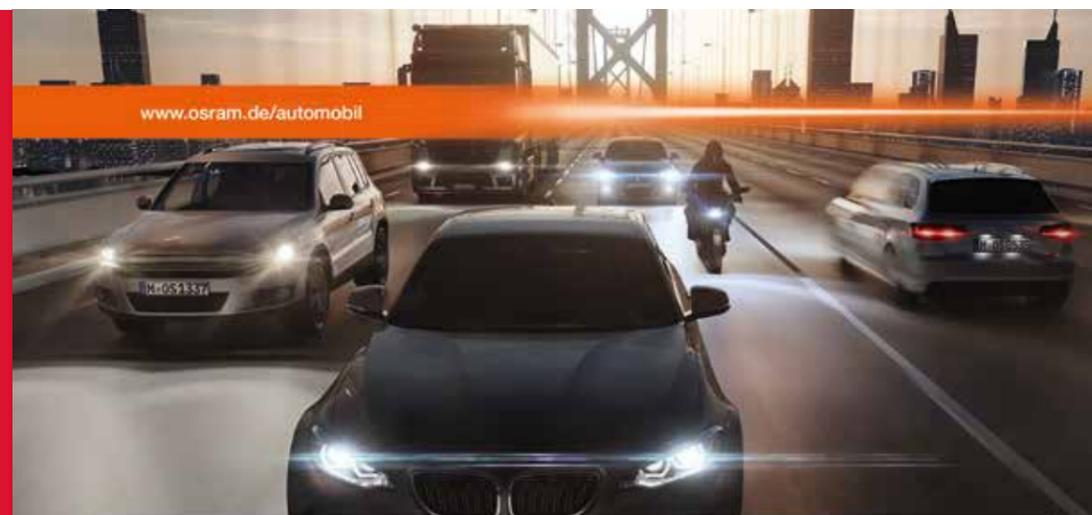
Insgesamt acht Bühnen stehen bei Jürgens in der Halle. Mehr als 2.500 Kunden befinden sich in der Datenbank von Henry jr.

Milwaukee
Nothing but **HEAVY DUTY.**

**M12 EIN SYSTEM
ÜBER 80 TOOLS**



**M18 EIN SYSTEM
ÜBER 165 TOOLS**



Mehr Umsatz für Ihr Lichtgeschäft
Mit Argumenten Kunden begeistern

Mehr Licht? Perfektes Design? Verlängerte Lebensdauer? Durch Ihre kompetente Beratung bietet jede Reparatur die Chance für mehr Lichtgeschäft. Darüber hinaus können Sie sich darauf verlassen, dass OSRAM erstklassiger Produkte liefert, egal ob Halogen oder Xenon. Und da Lampen immer paarweise gewechselt werden sollten, profitieren Sie bei jedem Austausch doppelt. Vertrauen Sie auf OSRAM – die Nr. 1 in der Automobilbeleuchtung.

Licht ist OSRAM

OSRAM



PERFORMANCE



DESIGN



LEBENSDAUER

Die „Qualifizierte Suche“ beschleunigt die Recherche

Häufig genutzte **Produktgruppen** lassen sich bei Uni mit schlaun Filtern präzise eingrenzen. Um schneller den richtigen Artikel zu finden. Neu dabei: Steckschlüsseinsätze.

Das Gefühl, manchmal unnötig viel Zeit mit der Suche nach einem ganz bestimmten Artikel zu verplempern, kennt sicher jeder. Bestes Beispiel: Batterien. Wer bei Uni nur diesen Begriff ins weiße Suchfeld eingibt, erhält über tausend Treffer. Sich da durchzuklicken, ist mühselig.

überlegten sich, wie es schlauer geht. Als Lösung implementierten sie die „Qualifizierte Suche“. Wer also das Feld links neben der Suchmaske anklickt, erhält eine Auswahl vieler relevanter und häufig genutzter Kategorien.

Diese Funktion bringt Werkstätten deutlich schneller ans Ziel. Bei den Batterien können die Mitarbeiter beispielsweise die Vorschläge nach der Ausführung eingrenzen (Blei-Säure, Gel,

AGM oder EFB). Dazu vielleicht noch nach Kapazität, Spannung – oder auch Hersteller.

Ähnlich unübersichtlich war es bisher, einen bestimmten Steckschlüsseinsatz zu finden. Denn die Auswahl in diesem Bereich ist riesig – über 1.200 verschiedene Sätze sind gelistet. Unterschiedliche Antriebe, unterschiedliche Profile, unterschiedliche Größen. Dank der Qualifizierten Suche lassen

sich auch hier nun die Artikel viel besser finden. In aufwendiger Dokumentation haben Matthias-Mitarbeiter die Produkte nach verschiedenen Kriterien kategorisiert. Wird etwa eine Sechskant-Nuss gesucht, ein Innensechskant- oder ein Torx-Profil? Alles einstellbar.

■ **Übrigens:** Auch im Bereich „Farben und Lacke“ gibt es die qualifizierte Suchfunktion. Mehr dazu lesen Sie rechts.

So geht's: Beispiel „Farben und Lacke“



Schritt 1: Wer bei Uni das Feld links neben der Suchmaske anklickt (dort, wo „Suche alles“ steht), kann verschiedene Rubriken auswählen. In unserem Beispiel entscheiden wir uns für > Farben und Lacke.

Schritt 2: Nun kann sich der Nutzer auf der linken Seite durch verschiedene Filter klicken, um die Suche weiter einzugrenzen. In diesem Fall lassen sich Kriterien wie > Hersteller, > Farbcode, > Farbton oder > Hersteller Nummer festlegen.



Schritt 3: In vielen Bereichen ist es informativ und hilfreich, die eingegrenzten Produkte miteinander zu vergleichen. Die Qualifizierte Suche macht diesen Service möglich. Hierzu setzt der Nutzer einfach ein Häkchen im kleinen, grauen Kästchen neben dem Produkt. Bis zu fünf Artikel können somit direkt gegenübergestellt werden.



Schritt 4: In der anschließenden Übersicht kann der Uni-Nutzer die ausgewählten Produkte miteinander vergleichen – und die Ware nach dem ihm wichtigen Merkmalen beurteilen, bevor er den Artikel in den Warenkorb legt und bestellt.



JAKOPARTS

Auf jeder Position perfekt besetzt:
Original Lenkungs- und Fahrwerksteile aus unserem Sortiment Jakoparts liefern im Team und als Einzelkomponenten immer Top-Leistungen bei der Reparatur asiatischer Fahrzeugmodelle – Ihr klarer Wettbewerbsvorteil.

Passt immer!

TOP-ATHLETEN



TPMS - IT'S IN OUR DNA.

A joint venture driving the future

- Made in Germany
- OE-Qualität
- Programmierbar
- Updatefähig
- Einfache Montage



KP_BT01_LR

JM-Nr. 6140682

Kompressionsdruck-Prüfgerät Bluetooth®

Zur schnellen und einfachen Messung und zur sofortigen Visualisierung und Auswertung der Kompressionsdruckmessung

- Für den Einsatz an Ein- und Mehrzylinder-Motoren geeignet
- Messung und sofortige Visualisierung und Auswertung („Live Daten“-Übertragung) über Bluetooth® an ein Endgerät, z.B. ein Smartphone oder Tablet
- Schnell und unkompliziert mit der kostenlosen „LR Smart Tools“ Leitenerberger-App
- „1-Mann-Prüfung“ möglich, d.h. Starter betätigen und gleichzeitig die Kompressionsdruck-Messwerte ablesen.
- Der Betrieb dieses Gerätes ist ausschließlich innerhalb der EU vorgesehen.



AK 02_LR

JM-Nr. 6145018

Service-Annahme-Kit

Mit dem mobilen Service-Annahme Kit AK 02_LR im praktischen Kunststoff-Koffer wenden wir uns an alle Mitarbeiter der Service-Annahme/ Service-Beratung, sowohl von freien als auch markengebundenen Fachwerkstätten.

- Das AK 02_LR bietet Ihnen verschiedene Mess- und Prüfwerkzeuge um sich rasch ein Bild über viele relevante Messgrößen zu verschaffen und gibt Ihnen die Gelegenheit Ihrem Kunden einen umfangreichen Service anzubieten und zu verkaufen:

- Frostschutz und AdBlue®-Konzentration
- Qualität der Bremsflüssigkeit (Bremswirkung)
- Reifenprofil-Tiefe
- Wischdüsen-Einstellgerät



*AdBlue® ist eine eingetragene Marke des VDA e.V., Verband der deutschen Automobilindustrie.

WAA 01_LR

Wischerarm-Abzieher

Präzise Krafteinwirkung während des Abziehvorgangs sorgt für schonendes Abziehen des Wischerarms und verhindert Beschädigungen an der Karosserie und am Scheibenwischerarm

- Abziehgabel zum sanften Ausbau der Wischerarme
- robuste Spindel (M12 x 60) mit Bohrung für Waschdüse
- Gegenhalter SW 19, Mutter SW17
- sauberer und rascher Ausbau der Wischerarme
- schmaler Aufbau
- Spannweite 28...34 mm (Durchmesser der Auflage)
- Für Heckwischer-Arme: WAA 01_LR
- Für Front- und Heckwischer-Arme: WAA 02_LR



JM-Nr. 6270138

JM-Nr. 6270139



KRALLEX SLIM Universal-Abzieher, 3-armig

- Zum sicheren und schnellen Abziehen von Zahnradern, Lagern, Riemenscheiben usw.
- Mit KRALLEX-Haken für das Arbeiten in sehr engen Zwischenräumen
- Extrem schlanke Haken mit spitzem Hakenfuß
- Robuste, im Gesenk geschmiedete Ausführung
- Kräftige Spindel mit Feingewinde
- Umsteckbare Abzugshaken für den Einsatz als Außen- oder Innenabzieher
- Erweiterbar mit unterschiedlich langen Haken, optimiert für die erforderliche Spanntiefe

- Ford Focus, Fiesta ab 2019, Motor 1,5 l Ecoboost

Spannweite:
20 - 90 mm
Höhe der Arme:
100 mm
Spindel:
M14x1,5x130
SW: 17



JM-Nr. 6460051



www.hbt-spezialwerkzeug.de



3 Fragen an...

... Maximilian Biebricher. Bei Matthies für Farben und Lacke zuständig.

»Wir sind immer auf der Suche nach Verbesserungen«

Die **automatisierte Mischbank** MoonWalk hilft dabei, präzise Farbtöne anzurühren.

Ziel ist, den Lackverbrauch zu senken, Zeit zu sparen und Fehler zu vermeiden.

Es ist zwar kein großer Schritt für die Menschheit. Aber doch ein riesiger Step für K+L-Betriebe. Denn die automatisierte Mischbank „MoonWalk“ von PPG vereinfacht und optimiert die Farbton-Anmischung. Wir sprachen mit Maximilian Biebricher über den modernen Mischprozess – und welche Vorteile sich für die Werkstätten ergeben. Er kümmert sich bei Matthies um den Bereich Farben und Lacke.

1. Herr Biebricher, könnten Sie uns bitte kurz die Maschine mit dem schönen Namen MoonWalk erklären?

Biebricher: Natürlich. Es handelt sich dabei um das automatisierte Farbmischsystem aus dem Hause PPG. Im Prinzip ist es eine konventionelle Mischbank, an die ein sogenanntes aktives Regal, ein PC, ein Scanner und eine Mischwaage angeschlossen sind.

2. Und welche Vorteile ergeben sich dadurch?

Biebricher: Wir sind ja immer auf der Suche nach Verbesserungen. Und durch die Automatisierung sparen wir jetzt beim Anmischen ordentlich Zeit ein. Der Kunde erhält also pünktlich seine gewünschten Farbdosen.

Außerdem reduziert das System den Verbrauch – denn nur die exakt vorgegebene Materialmenge wird entnommen. Das schont somit auch die Umwelt. Ein schöner Nebeneffekt. Und letztlich werden natürlich solche Fehler minimiert, die immer mal passieren können, wenn Menschen die Farben zusammensetzen.

3. Wo steht denn die MoonWalk eigentlich?

Biebricher: Die Maschine wurde bei uns im neuen Haus im Hamburger Volkspark aufgebaut. In den regionalen Verkaufshäusern kümmern sich weiterhin die Kol-

legen um das Anmischen der Farben. Und natürlich auch um die Beratung. Aber Bestellungen ab 13.15 Uhr ploppen ja bei uns in Hamburg auf und werden dann auch von der MoonWalk abgearbeitet.

■ **Zu PPG:** Zwei von drei hergestellten Fahrzeugen (in Europa und Nordamerika) sind nach Unternehmensangaben mit PPG-Lack unterwegs. Über 80.000 verschiedene Töne umfasst die Farbpalette der Amerikaner. Die Matthies-Häuser haben PPG-Lacke im Regal stehen und können die Betriebe sofort mit der Premiumware beliefern.



Die MoonWalk wurde im neuen Matthies-Haus aufgebaut. Das automatisierte Farbmischsystem spart Zeit sowie Material und reduziert Fehler.



FÜR EINE NEUE GENERATION VON FAHRZEUGEN

CHOOSE THE POWER OF PERFORMANCE



Für die, die sich trauen. Die Vordenker. Fahrer, die sich dafür entscheiden, die Dinge anders zu machen.

Ferodo® bietet Ihnen die Leistungsfähigkeit von ECO-FRICTION® Bremsbelägen: OE-geprüfte Bremsprodukte, die auch für Elektrofahrzeuge geeignet sind. Erleben Sie einen hervorragenden Bremsweg, fahren Sie mit einem verbesserten Belag-Scheiben-Verhältnis und reduzieren Sie Ihren Kupferabrieb. Entdecken Sie ECO-FRICTION® Bremsbeläge für stetig hohe Bremsleistung. Bei jeder Fahrt.

www.ferodo.de

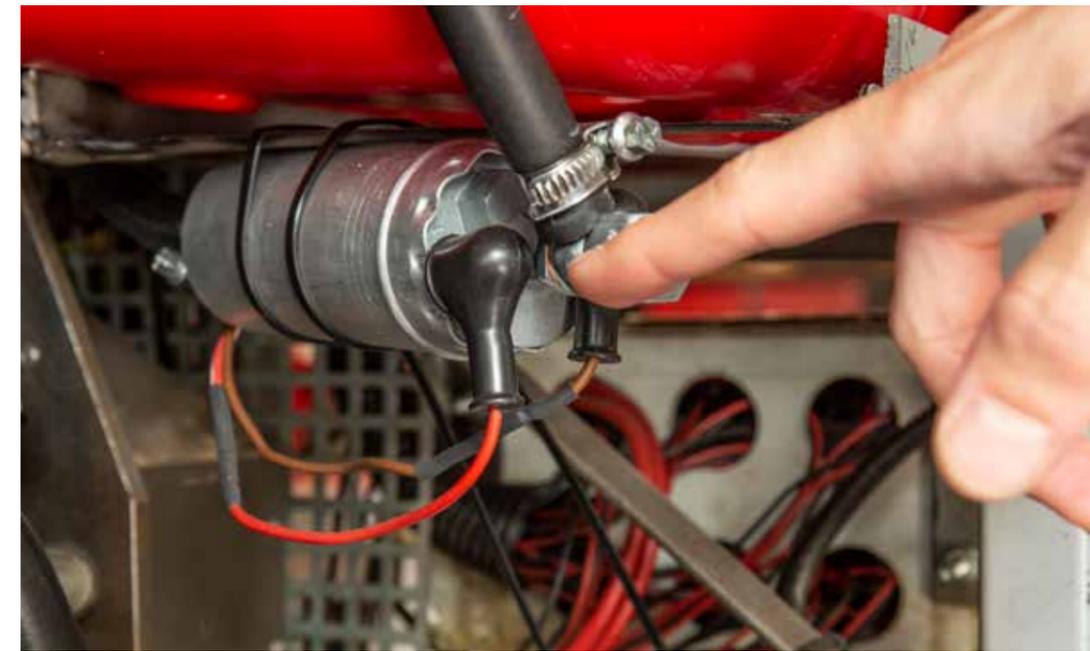
Ferodo® und DRIV® sind eingetragene Marken von Tenneco Inc. oder einer oder mehreren ihrer Tochtergesellschaften in einem oder mehreren Ländern.

Für VW-Modelle

Ausnahmen bestätigen bekanntlich die Regel. Deswegen taucht bei den JMP-Neuaufnahmen aus dem Bereich Kraftstoffpumpen auch eine mechanische Hochdruckpumpe auf. Sie ist einsetzbar für Fahrzeuge der VW-Gruppe. Alle weiteren Pumpen sind elektrisch.



Preis: € 125,78
JM-Nr. 308 80 10



Nicht immer sofort zu finden: Die Hersteller verbauen die elektrische Kraftstoffpumpe in der Regel innerhalb der Tankeinheit. Muss Ersatz her, hilft Teilefinder Katy weiter.

Einfach nicht ganz dicht

Der **Ausfall** elektrischer Kraftstoffpumpen kann viele Gründe haben. Eine Spurensuche.

Es ist zwar nur ein kleines Bauteil – aber bei Ausfall oder Fehlfunktion zieht es große (und unschöne) Auswirkungen nach sich. Die Rede ist von der elektrischen Kraftstoffpumpe, die sich meist innerhalb des Tanks befindet und den Sprit durch die Kraftstoffleitungen bis zum Motor befördert.

Typische Symptome, die auf einen Fehler hindeuten, sind:

- **Auto ruckelt oder stottert bei hoher Geschwindigkeit**
- **Leistungsverlust bei der Beschleunigung**
- **Motor dreht auf**
- **Motor springt nicht an**

Zugegeben: Solche Spuren passen auch für andere Defekte. Aber viele Monteure haben die

Kraftstoffpumpe als mögliche Fehlerquelle nicht auf dem Zettel.

Die Pumpe kann etwa wegen vorhandener Undichtigkeiten am Kraftstoffsystem ausfallen. Oder aufgrund ungleichmäßigen Drucks, was zu Motorstillstand und ungleichmäßiger Verbrennung führt. Die Komponente greift auch auf den Füllstand im Kraftstofftank zurück, um Überhitzung und Luft in der Pumpe zu vermeiden. Ein zu niedriger Füllstand kann die Pumpe schnell beschädigen. Da sie sich nah am Motor befindet, kann sie auch versagen, falls sie mit austretendem Motoröl in Kontakt kommt.

▪ **Fahrzeugbezogen:** Die neuen Kraftstoffpumpen von JMP sind bei Katy zu finden.

TOP3dabei? Kraftstoffpumpen von JMP



Elektrische Kraftstoffpumpe. Geeignet für: Opel Astra G (Bj. 98-09) und Corsa C (Bj. 00-12).
Preis: € 60,91
JM-Nr. 308 80 00

Diese elektrische Kraftstoffpumpe von JMP ist universell einsetzbar.

Preis: € 30,91
JM-Nr. 308 80 01



Ebenfalls ein elektrisches Modell. Geeignet für: Opel Zafira A (Bj. 99-05), sowie Opel Zafira B (Bj. 05-15).

Preis: € 42,63
JM-Nr. 308 80 06

Kostenlos dabei



Dieses besondere JMP-Baseballcap inklusive Stirnleuchte erhält jeder Kunde beim Kauf einer JMP-Handlampe als kleines Dankeschön-Geschenk dazu*.

*Solange der Vorrat reicht. Aktion gültig bis zum 31.12.2020



Richtig hell: Die Kopfleuchte wird auf die Mütze geklemmt.



Mütze mit Licht: Zu jeder JMP-Lampe gibt es das Gratispaket dazu.



Er machte den Foto-Spaß mit: Patrick Blencke ist nämlich kein Profi-Model, sondern war Finalist bei der Emboy Trophy (Seite 8). Für uns hängte sich der Kfz-Profi die lichtstarken JMP-Lampen um und setzte auch die JMP-Mütze auf, die es gratis dazu gibt (inkl. Kopfleuchte).

Hier bestellen

QR-Code scannen: Der Link zum Artikel öffnet sich
Online über Uni:
 > Werkstattausrüstung
 > Werkstatteinrichtung & Betriebseinrichtung
 > Arbeitslampen & Handlampen
Oder telefonisch:
 (0 40) 2 37 21-100

Gratis eins auf die Mütze bekommen

Wer jetzt eine **Lampe von JMP** bestellt, erhält kostenlos ein Baseballcap dazu – inklusive LED-Kopfleuchte zum Anklipsen.

JMP Akku-Induktions-Handlampe

- Mit Punkt- und Flächenleuchte (drei Helligkeitsstufen; COB-LEDs: 10W bzw. 3W)
- Innovative Induktionsladung
- Mit ausklappbarem Haken und starkem Magneten ausgestattet – im Winkel verstellbar
- Inklusive magnetischer Ladestation, USB-C-Kabel, Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 3.350 mAh / 3,7 V
- Leuchtdauer: 5,0 / 2,0 / 1,5 Stunden
- Lichtstrom: 250 / 500 / 1.000 lm
- Lichtfarbe: 6.000 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 80

Preis: € 47,06 JM-Nr. 147 00 39



JMP Akku-Tageslichtlampe

- Optimale Farbwiedergabe (COB-LED: 5W)
- Ideal zur Beurteilung von Lack- und Farbzuständen (z. B. in dunklen Räumen)
- Gummierte Magnete zum Anheften
- Faltbares Gelenk zum Aufstellen
- Linse kann zum Ersatz oder zur Reinigung ausgetauscht werden
- Mit ausklappbaren Haken (drehbar)
- Starke Magnetplatte zur Befestigung an Rück- und Fußseite
- Inklusive Ladestation (per Micro-USB-Kabel) und Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 2.600 mAh / 3,6 V
- Leuchtdauer: 4 Stunden
- Lichtstrom: 500 lm
- Lichtfarbe: 4.500 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 95

Preis: € 46,11 JM-Nr. 147 00 31



JMP Akku-Handlampe

- Der preiswerte Allrounder
- Robuste Akku-Handlampe
- Mit großer Leuchtkraft
- Leuchtkopf um 180° knickbar
- Starke Magneten und Haken zur einfachen Befestigung
- Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser (IP65)
- Inklusive USB-C-Kabel und Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 2.600 mAh / 3,7 Volt
- Leuchtdauer: 9,0 / 5,0 / 2,5 Stunden
- Lichtstrom: 175 / 350 / 700 lm
- Lichtfarbe: 6.500 K

Preis: € 29,62 JM-Nr. 147 00 45



JMP Kabel-Handlampe

- Optimale Leuchtkraft dank modernster SMD-Technologie (12 LEDs: 6 Watt)
- Haken um 360° drehbar
- Magnetplatte an der Rückseite zur Befestigung
- 5 Meter Kabel (für normale 230-V-Steckdose)

Technische Daten:

- Lichtstrom: 400 lm
- Lichtfarbe: 6.500 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 80

Preis: € 23,63 JM-Nr. 147 00 29



JMP Notfalllampe (mit Batterien)

- JMP Pannenhelfer: 4-in-1
- Funktionen: Flächenleuchte (COB-LED: 2W), Taschenlampe (1W), Notlicht. Außerdem: Gurtschneider, Scheibennagel (Nothammerfunktion), seitlicher Haltemagnet.

Technische Daten:

- Batterie: 3x AAA (enthalten)
- Betriebsdauer: Flächenleuchte: 2 Stunden / Taschenlampe: 3 Std. / Notlicht: 47 Std.
- Lichtstärke: Flächenleuchte: 200 lm / Taschenlampe: 70 lm

Preis: € 11,80

JM-Nr. 147 00 40



JMP Akku-Kopflampe

- Mobil, praktisch und vielseitig einsetzbar
- Zur optimalen Ausleuchtung des Blickfeldes
- Leuchtwinkel bis zu 60° verstellbar
- Zwei Helligkeitsstufen (1 COB-LED: 3 Watt)
- Neben Werkstatt-Betrieb auch für andere Bereiche geeignet – z. B. beim Laufen, Angeln, Camping
- Ein- und ausschalten per Knopfdruck – oder aber mit Bewegungsmelder-Funktion (per Handwischer)
- Elastisches, einstellbares Kopfband mit Antirutsch-Beschichtung für optimalen Tragekomfort
- Inklusive Micro-USB-Kabel und Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 1.500 mAh / 3,7 V
- Leuchtdauer: 5,5 / 2 Stunden
- Lichtstrom: 100 / 300 lm
- Lichtfarbe: 6.500 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 80
- Leuchtweite: 30 m (0,25 Lux)

Preis: € 25,28 JM-Nr. 147 00 33



Felgenschaden durch Bordstein?

Kostengünstige Reparatur dank neuem Felgen-Reparatur-Set.



Anwendungs-video



www.motipdupli.de

JMP Akku-Mini-Inspektionsleuchte

- Faltbare Mini-Inspektionsleuchte
- Perfekt für Hosen- und Kitteltasche
- Mit Punktlicht und kräftiger Flächenleuchte
- Flexibler Leuchtkopf (bis zu 180° knickbar)
- Starker Magnet zur Befestigung
- Staubdicht und geschützt gegen Spritzwasser (IP 54)
- Inklusive USB-C-Kabel und Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 700 mAh / 3,7 V
- Leuchtdauer: 4,0 / 3,0 / 2,2 Stunden
- Lichtstrom: 80 / 100 / 200 lm
- Lichtfarbe: 6.000 / 7.000 K

Preis: € 22,76 JM-Nr. 147 00 43



JMP Akku-Handlampe Pocket

- Handliche Arbeitslampe mit flexiblem 360°-Gelenk
- Kräftige Flächenleuchte (SMD-LED: 3 Watt)
- 3 Lichtmodi (mit Ladestandsanzeige)
- Starker Magnet zur Befestigung
- Mit Micro-USB-Kabel + Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 2.600 mAh / 3,7 V
- Leuchtdauer: 10,0 / 4,0 / 2,0 Stunden
- Lichtstrom: 100 / 350 / 700 lm
- Lichtfarbe: 6.500 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 80

Preis: € 26,64 JM-Nr. 147 00 41



JMP Akku-Handlampe

- Kombination aus platzsparender Flächenleuchte – und punktueller Lampe für schwer einsehbare Stellen (6 COB-LEDs + 1 SMD-LED)
- Leuchtkopf bis zu 120° knickbar
- Starke Magnetplatte am Boden zur einfachen Befestigung
- Drei verschiedene Lichtmodi
- Mit Ladestandsanzeige
- Inklusive Micro-USB-Kabel und Steckdosenadapter

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 2.600 mAh / 3,6 V
- Leuchtdauer: 7 / 5,5 / 3 Stunden
- Lichtstrom: 120 / 300 / 600 lm
- Lichtfarbe: 6.000 K
- Farbwiedergabeindex: CRI > 80

Preis: € 29,18 JM-Nr. 147 00 30



JMP Akku-Flächen-LED-Arbeitsstrahler. Mit Lautsprecher.

- Optimale Leuchtkraft bei geringem Verbrauch
- Modernste COB-Technologie (1 LED: 30 Watt)
- Arbeitsstrahler mit integriertem Lautsprecher
- Verbindung über Bluetooth
- Leicht an der Wand zu befestigen
- Beleuchteter Schalter
- Inklusive USB-Buchse zum Laden von Geräten

Technische Daten:

- Akku: Li-Ion 8.800 mAh / 7,4 V
- Leuchtdauer: ca. 5 Stunden
- Ladezeit: ca. 3 Stunden
- Lebensdauer: ca. 50.000 Stunden
- Lichtstrom: 2.500 lm
- Lichtfarbe: 8.000 K

Preis: € 79,36

JM-Nr. 147 00 08



The Victor Reinz®
Universe



VictorReinz.com

© 2020 Dana Limited. All rights reserved.

VICTOR REINZ®



FÜR ALLE,
DIE MEHR ERWARTEN.



PRÄZISION TRIFFT AUF LEISTUNGSSTÄRKE -
EINSPRITZVENTILE VON MAGNETI MARELLI PARTS & SERVICES

Mit der Erfahrung aus über 100 Jahren ist Marelli einer der Marktführer im Segment Einspritzung. Unser umfassendes Originalprogramm bietet präzise Lösungen für das Serienfahrzeug bis hin zum Motorsport. Wir erreichen Höchstleistung bei reduziertem Kraftstoffverbrauch und gewährleisten damit lange Laufzeiten für Ihren Motor.

MAGNETI
MARELLI

PARTS & SERVICES

www.magnetimarelli-parts-and-services.de

A MARELLI COMPANY

Wenn aus Qualität Vertrauen wird ...

... werden aus neuesten Fahrzeugtechnologien exklusive Aftermarket-Teile. Wird aus einer Vielzahl von Produkten eines der breitesten Sortimente am Markt. Und aus einer Geschäftsbeziehung eine vertrauensvolle Partnerschaft.

Entdecken Sie Qualität. Erleben Sie Vertrauen.



Fahrzeugelektronik & Motormanagement
ECU's | Zündung | Sensorik



Diagnose & Technischer Support
Diagnosekits | Diesel Test-Kits
GDI Test-Kit Schulungen



Diesel und Benzin Kraftstoffsysteme
Kraftstoffmodule | GDI | Kraftstoffpumpen
Einspritzdüsen | SRA - SCR | Filter



Wartungslösungen
Klimatisierung | Bremsen
Lenkung und Aufhängung

Hochwertig verarbeitet:
Drei beispielhafte Stoßdämpfer
von JMP, die neu ins Sortiment
aufgenommen wurden.



Dämpfer, der Freude macht

Im Bereich **Stoßdämpfer** listet Katy ab sofort zwei Neuzugänge: JMP und Monroe.

Wer zuletzt bei Katy nach Stoßdämpfern gesucht hat, dem ist es sicher schon aufgefallen: Zwei neue Marken sind dort gelistet, JMP und Monroe.

JMP erweitert damit sein Portfolio und überzeugt unter anderem mit einer hohen Fahrzeugabdeckung. Für viele wichtige Volumenmodelle sind die Dämpfer bereits erhältlich. Hochwertige Modelle, optimal abgestimmt und extrem belastbar.

Monroe wirbt seinerseits mit Stoßdämpfern, die in denselben Fertigungsstätten (und der gleichen Technologie) hergestellt werden wie die Ware in der Erstausrüstung. Bei der Produktlinie „OESpectrum“ kommt die Zugstufenventiltechnologie zum Einsatz, die nahezu sofortige Rückmeldung und Reaktion auf wechselnde Fahrzustände bietet und somit eine sanftere Fahrt und mehr Kontrolle für den Fahrer bietet.

TOP3dabei? Von JMP	JM-Nr.	Preis
VW Golf V (Bj. 03-09); Golf VI (Bj. 06-16); Audi A3 (Bj. 03-15)	393 10 21	€ 25,41
VW Polo (Bj. 01-14); Skoda Fabia (Bj. 99-14)	393 10 25	€ 23,95
VW Passat (Bj. 05-15); Touran (Bj. 03-15); Audi A3 (Bj. 03-13)	393 10 01	€ 31,38

TOP3dabei? Von Monroe	JM-Nr.	Preis
Seat Leon 05-13 / Skoda Octavia II / Yeti 09-17 / VW Golf V+VI	395 00 29	€ 32,62
Seat Ibiza III+IV / Skoda Fabia I-III / VW Polo 9N + 6R	395 00 24	€ 29,95
Octavia II, Superb II / VW: Caddy III, Golf V+VI, Passat Bj. 05-15	395 00 13	€ 45,02

Keine große Überraschung: Vor allem Stoßdämpfer für Fahrzeuge der VW-Gruppe werden stark nachgefragt. Zu finden ist das Verbindungsglied zwischen Radaufhängung und Karosserie bei Katy in der Kategorie Fahrwerk.

Einzigartige Produkte. Qualität. Vielfalt.



die zeitwertgerechte Alternative für Ihr Kfz



Ersatzteile von A wie „ABS-Ring“ bis Z wie „Zündverteiler“

OE - QUALITÄT FÜR DEN AFTERMARKET



HERSTELLER VON BREMSSYSTEMEN



+15.000 Referenzen im Programm
 96% Marktabdeckung
 25.000.000 Produzierte teile jedes Jahr



Trainingskalender

November bis Dezember 2020

Airbag – Sachkunde (JM-Nr. 995 01 30)

17.11. Rostock
 03.12. Schwerin
 10.12. Lübeck

Assistenzsysteme im Kraftfahrzeug (JM-Nr. 995 00 97)

11.11. Schwerin
 12.11. Uelzen

Batterietechnologie und Start-Stopp-Systeme (JM-Nr. 995 00 48)

09.11. Hamburg-City Süd
 10.11. Lübeck
 01.12. Stade
 02.12. Flensburg
 04.12. Rostock
 14.12. Hamburg-Volkspark

Bosch KTS: ESI[tronic] 2.0 – Anpassungs- und Codierfunktionen (JM-Nr. 995 32 58)

15.12. Hamburg-Volkspark

Bosch KTS: ESI[tronic] 2.0 – Eigendiagnose und systematische Fehlersuche (JM-Nr. 995 00 48)

17.12. Neubrandenburg

Budgetplanung und Erfolgskontrolle – So kalkulieren Sie Ihren Betriebsgewinn (JM-Nr. 995 01 37)

11.11. Neubrandenburg

Datenschutzverordnung – das müssen Kfz-Betriebe wissen (JM-Nr. 995 01 27)

12.11. Rostock

Der wdk-zertifizierte Reifenfachmann (2 Tage: 520 Euro, 995 34 80)

03./04.11. Rotenburg

Digitales Serviceheft – Inspektionen und Herstellerinformationen online (JM-Nr. 995 00 73)

02.12. Heide
 03.12. Lübeck
 09.12. Hamburg-Volkspark

Elektronik 2 – Baugruppen, Bauteile und Schaltpläne (2 Tage: 359 Euro, JM-Nr. 995 00 98)

03./04.11. Stade

Elektronik 3 – Signale, Datenübermittlung und Oszilloskopeinsatz (2 Tage: 359 Euro, JM-Nr. 995 01 06)

24./25.11. Stade

Elektronik 4 – CAN/LIN: Bussysteme im Kfz (2 Tage: 359 Euro, 995 16 00)

08./09.12. Flensburg
 14./15.12. Stade

Euro-6-Technik – Turbolader / Einspritzsysteme Benzin und Diesel (JM-Nr. 995 15 83)

09.12. Kiel

EuroDFT – Mercedes: Hersteller-Diagnose und Reparatur online (JM-Nr. 995 01 16)

06.11. Hamburg-Volkspark

EuroDFT – Opel: Hersteller-Diagnose und Reparatur online (JM-Nr. 995 01 20)

01.12. Hamburg-Volkspark

Fahrwerk – Eingangsvermessung, Schadendiagnose, Fahrwerkeinstellung (JM-Nr. 995 39 51)

17.12. Flensburg

Henry jr im Büro (JM-Nr. 995 36 07)

12.11. Rotenburg
 19.11. Schwerin
 03.12. Kiel

Henry jr in der Werkstatt (995 36 07)

03.11. Schwerin
 04.11. Rostock
 10.11. Kiel
 18.11. Lübeck
 01.12. Rostock
 04.12. Flensburg
 09.12. Rotenburg
 15.12. Lübeck
 17.12. Stade

Hybrid: Fachkunde für Arbeiten an HV-Fahrzeugen unter Spannung (3 Tage: 489 Euro, JM-Nr. 995 01 09)

11.–13.11. Flensburg
 25.–27.11. Hamburg-Volkspark
 08.–10.12. Hamburg-Volkspark

Inspektionsabläufe optimieren – Umsätze steigern (JM-Nr. 995 36 07)

24.11. Hamburg-Volkspark
 07.12. Rostock

Kamerasysteme im Kfz prüfen, kalibrieren und einstellen (JM-Nr. 995 00 45)

10.11. Rotenburg
 10.12. Schwerin
 11.12. Uelzen

Klimaanlagen – Fehlerursachen, Verunreinigung, Öle, Lecksuche (JM-Nr. 995 04 78)

18.11. Hamburg-Volkspark

Komfortsysteme im Kfz (JM-Nr. 995 39 67)

17.11. Hamburg-Volkspark
 18.11. Kiel
 17.12. Hamburg-City Süd

Lichttechnik – Moderne Lichtsysteme prüfen, einstellen und Fehler suchen (JM-Nr. 995 00 19)

05.11. Rostock
 23.11. Hamburg-City Süd

Mercedes – Herstellerportal, Online-Diagnose und Flashen (JM-Nr. 995 00 53)

11.12. Hamburg-Volkspark

Moderne Getriebe – prüfen, warten und spülen (JM-Nr. 995 00 90)

24.11. Rotenburg
 27.11. Flensburg

Motorelektronik – Benzin und Diesel (JM-Nr. 995 04 37)

17.12. Hamburg-Volkspark

Sachkunde für Klimaanlagen in Kraftfahrzeugen (JM-Nr. 995 34 72)

16.12. Hamburg-City Süd

Stundenverrechnungssätze – richtig kalkulieren, wirtschaftlich arbeiten (JM-Nr. 995 08 17)

24.11. Neubrandenburg

Teroson/Gys – moderne Karosseriereparatur: Kleben – Nieten – Schweißen (JM-Nr. 995 36 07)

03.11. Lübeck
 24.11. Schwerin
 25.11. Rostock
 01.12. Kiel
 02.12. Hamburg-Volkspark

Unfallverhütung - Prüfung von Fahrzeugen (JM-Nr. 995 08 04)

20.11. Rostock

VCDS – Diagnosesystem für Audi, Seat, Skoda und VW (995 00 04)

10.11. Rostock

Kosten: 209 Euro (Tagestraining) **Dauer:** 9 bis 16 Uhr

Anmelden: www.matthies.de > Trainings & Informationen > Trainmobil

Aktuelle Werkzeug-Tipps

Von Marcus Thieme. „Der Reifenmontagelift ist eine echte Empfehlung!“



Marcus Thieme besucht Kfz-Betriebe und führt vor Ort neues Werkzeug vor.
Kontakt: (0 40) 2 37 21-282

Digitales Oszilloskop

JM-Nr. 609 06 83



- Tragbarer Tester – zur Diagnose und Messung verschiedener Zündsysteme
- Geeignet z. B. zur Diagnose bei Unterbrechungen im Hochspannungskreis, fehlender Kompression von Zylindern, verschmutzten Zündkerzen
- Gerät erkennt die Messsignale automatisch und stellt alle Parameter für eine sichere Diagnose innerhalb von Sekunden ein – mit allen erforderlichen Informationen auf dem Display



Preis: € 379,00

Langer Atem: Der Akku hält bis zu acht Stunden. Somit besteht nicht die Gefahr, dass die Spannungsversorgung schnell abgrätscht.

Kennen Sie Henn-Schellen? Selbstverständlich. Aber wussten Sie auch, dass es hierfür eigenes Spezialwerkzeug gibt? Wenn ja, wissen Sie es sicher zu schätzen, wie leicht die Arbeit damit von der Hand geht. Es ist immer wieder spannend für mich, welche Tools die Hersteller entwickeln, um uns Schraubern die Arbeit zu erleichtern. Mein eindeutiges Highlight diesmal: der Reifenmontagelift (rechte Seite). Zumal wir uns ja mitten in der Wechselsaison befinden.

Zugegeben: Nicht ganz günstig – aber teurer wird's, wenn der Mitarbeiter wegen Rückenschmerzen lange ausfällt, weil

er stundenlang schwere Reifen hin- und herschleppt und dann hochwuchtet. Denn große Komplettäder wiegen schnell mal 30 bis 40 Kilo. Das kann man besser dem akkubetriebenen Helfer überlassen. Der hebt die Reifen auf maximal 1,20 Meter hoch – die ideale Arbeitshöhe für den Mitarbeiter. Durch die leichtfüßigen Rollen lässt sich der 105 Kilo schwere Lift auch hervorragend manövrieren. Und mit zwei Millimetern Hubgenauigkeit kann der Kollege den Lift perfekt ausrichten, um die Reifen aufzuziehen. Von mir: Daumen hoch – eine echte Empfehlung.

Herzlichst, Euer
Marcus Thieme

Reifenmontagelift

JM-Nr. 677 04 66

- Elektrische Reifenmontagehilfe für die Montage und den Transport von Rädern
- Akkubetrieben (Doppel-Akku, Ladegerät im Fahrgestell integriert)
- Spindeltrieb für sicheren und verschleißarmen Einsatz
- Das spezielle Fahrgestell ohne vordere Ausleger und mit ausklappbaren Gegengewichten ermöglicht auch den Einsatz an Scheren-Hebebühnen oder mobilen Hebebühnen
- Einfache Bedienung mit 2 mm Hubgenauigkeit
- Ergonomische Griffe für den Einhandbetrieb
- Leichtgängiges Fahrgestell mit 4 Schwenkrollen (2 gebremst) – für optimale Rangierfähigkeit
- Extrem sicherer Stand durch niedrigen Schwerpunkt und ausklappbare Gegengewichte



Preis: € 1.261,33

Rückenfreundlich: Ihre Mitarbeiter werden es Ihnen danken, wenn Sie sich den Lift zulegen. Und 150 bis 200 Hubvorgänge bei voll geladenem Akku sind mal 'ne ordentliche Ansage.

Henn-Schellen-Werkzeug

614 05 59/614 06 81

- Fachgerechtes Lösen der Henn-Schellen an Kühlwasser- sowie den Ladeluftschläuchen
- Versetzen des Griffs um 90° ermöglicht Betätigung auch an schwer zugänglichen Henn-Schellen
- Breite: 20 mm (im Funktionsbereich)



Mit 1 Haken
JM-Nr. 614 06 81

Preis: € 25,00



Mit 2 Haken
JM-Nr. 614 05 59

Preis: € 25,00

Universell einsetzbar: Nicht so häufig in Werkstätten zu findendes Spezialwerkzeug. Umso nützlicher, wenn man es braucht.

Clever ...



MEYLE-Nr.: 102 151 0100/S u.a. für Audi Q3, VW Tiguan

... sparen mit MEYLE-ORIGINAL-Mittelwellenlager-Kitt!

Mit diesem MEYLE-KIT kann die Werkstatt das Mittelwellenlager bei einem Defekt problemlos einzeln tauschen, ohne dabei, wie bei der OE-Lösung, die komplette Kardanwelle austauschen zu müssen. Mit 15 Komplettsätzen ermöglicht MEYLE als erster Ersatzteilehersteller eine zeitwertgerechte Reparatur der Kardanwelle. Kosten gespart und Ressourcen geschont. Clever. Mehr Infos auf www.meyle.com/kits/mittelwellenlager

DRIVER'S BEST FRIEND

MEYLE

Qualität

Programm

Service

Erfahrung

Flexibilität

Zuverlässigkeit

IMASAF
Schalldämpfer

Mehr als 65 Jahre Erfahrung bei der Produktion von Schalldämpferanlagen



WWW.IMASAF.IT MADE IN ITALY

IMASAF s.p.a. - Via Rometta 71
35013 Cittadella (PD) - Italy

Aktuelle Werkzeug-Tipps

Von Marcus Thieme. Er stellt direkt vor Ort interessante Tools vor.



Ratschenschrauber lang 685 04 23 / 685 04 25

- In den Größen 3/8 Zoll und 1/4 Zoll erhältlich
- Verlängerter Ratschenhals von 81 mm Länge für ein komfortables Arbeiten in beengten Räumen
- Metall-Gasbeschalter für eine einfache Bedienung
- LED-Beleuchtung des Arbeitsbereichs
- Praktische Akku-Ladestandsanzeige
- Noch bessere Haltbarkeit dank der von Milwaukee für den professionellen Einsatz entwickelten FUEL-Technologie



JM-Nr. 685 04 23



JM-Nr. 685 04 25

Akku-Ratsche 3/8"

- Länge: 363 mm
- Leerlaufdrehzahl: 0 - 200 Umdrehungen / Minute
- Max. Drehmoment: 75 Nm
- Ratschenkopfhöhe: 19,3 mm

Preis: € 199,00

Akku-Ratsche 1/4"

- Länge: 348 mm
- Leerlaufdrehzahl: 0 - 250 Umdrehungen / Minute
- Max. Drehmoment: 54 Nm
- Ratschenkopfhöhe: 19,3 mm

Preis: € 199,00

Griffig: Ideale Lösung für verschiedene mechanische Anwendungen. Großer Pluspunkt: die handliche Softgrip-Auflage.

Motoreinstellwerkzeug-Satz Ford JM-Nr. 614 62 20

- Für 2.0-L-EcoBlue-TDCI-4-Zylinder-Dieselmotoren (Edge, Focus IV, Galaxy III, Kuga III, Mondeo V, Ranger (T6), S-Max II, Tourneo Custom, Transit VII und Transit Custom)
- Zum Blockieren der Nocken- und Kurbelwelle – zum Ausrichten der Nockenwellenversteller
- Beim Zahnriemenwechsel oder für die Motorreparatur

Preis: € 227,43

Echter Helfer: Wer öfter am 2.0-L-EcoBlue-TDCI-Motor arbeitet, wird froh sein, das Werkzeug aus der Schublade zu ziehen.

Milwaukee Akku-Starterset JM-Nr. 685 02 78



- Milwaukee Starterset mit zwei Akkus: M12 B2 - M12
- Akkukapazität: 2,0 Ah
- Außerdem dabei: C12 C - M12-Ladegerät
- Ladezeit: nur 40 Minuten

Preis: € 86,25

Schnelles Laden: Nach gerade einmal 40 Minuten steht der Akku wieder voll im Saft. Kompatibel mit dem gesamten M12-Programm.

Entriegelungswerkzeug JM-Nr. 614 05 69

- Für Rücklaufleitungen: zum Ent- und Verriegeln der Kraftstoffdruckleitung an Injektoren



- Geeignet für VW-Gruppe: 2.0-, 2.7- und 3.0-TDI-Common-Rail-Dieselmotoren

Preis: € 32,50

Erforderliches Spezialtool: Da bei Entnahme der Anschlusskupplung-Verriegelung die Kraftstoffleitung zerstört werden kann.

Multifunktions-Schlüssel JM-Nr. 604 01 28



- Einhand-Multifunktions-Schlüssel (mit integrierter Ratschenfunktion)
- Für Schlüsselweiten 8 - 17 und 14 - 32 mm
- Selbstklemmend – auch bei glatten Röhren, Bolzen, Wellen und abgedrehten Köpfen von Sechskant-,

- Vielzahn-, Spline- und TX-Schrauben
- Grobe Zähne verhindern ein Abrutschen
- Material: Chrom-Vanadium
- Länge: 260 mm

Preis: € 36,71

Der Schlüssel zum Erfolg: Das Werkzeug passt sich automatisch der Schraubengröße an. Für sämtliche Schraubarbeiten geeignet. Und mit 530 Gramm ein handliches Leichtgewicht.

Continental
The Future in Motion



Klarheit statt bla bla: 5 Jahre Garantie.

Profis in der Kfz-Werkstatt brauchen keine leeren Versprechungen – sondern Qualität, auf die sie sich verlassen können. Deshalb gewähren wir registrierten Partnern 5 Jahre Garantie auf alle Produkte der Power Transmission Group für den Automotive Aftermarket. Jetzt registrieren: www.continental-ep.com/5

Power Transmission Group
Automotive Aftermarket





Die Begeisterung für Motorräder setzte bei Dennis Junge (37) früh ein. „Ich hatte den Motorradführerschein sogar vorm Lappen fürs Auto.“ Links checkt er gerade eine Harley-Davidson XR 1200 auf dem Leistungsprüfstand. Rechts schiebt er ein sogenanntes Drag Bike in die Halle – um es mit viel PS für die Beschleunigungsrennen auszustatten.



Geballtes PS-Wissen für zwei – und für vier Räder

Beim Familienbetrieb **Dirk Junge** in Pinneberg stehen neben Autos auch Motorräder in der Halle. Senior- und Juniorchef ergänzen sich perfekt – dank klarer Aufgabenverteilung.



Dirk Junge zeigt seinem Auszubildenden, worauf zu achten ist. Zum Team gehören außerdem noch zwei Gesellen.

Mit 63 Jahren darf man durchaus mal an den Ruhestand denken. Nicht so bei Dirk Junge. Darauf angesprochen, schüttelt er nur kurz mit dem Kopf. „Ich arbeite so lange weiter, wie es geht“, sagt er mit seiner trockenen Art. Und ergänzt: „Mir macht es ja auch noch Spaß, Autos zu reparieren.“ Diesen Spaß spürt man vom ersten Augenblick an.

Natürlich hätten sich die Autos und Arbeitsabläufe im Laufe der Jahrzehnte massiv verändert. „Früher reichten schon Hammer und Meißel“, scherzt der Kfz-Meister überspitzt. „Aber heute geht ja fast nichts mehr ohne den da“, ergänzt Junge, und zeigt auf seinen grünen Hella-Gutmann-Tester. „Du musst halt ständig am Ball bleiben.“

Genauso viel Freude scheint es dem Seniorchef zu bereiten,

seine Erfahrung und sein gesammeltes Wissen weiterzugeben. Geduldig steht er neben seinem Azubi Bastian Trabitczsch, lässt ihn machen und erklärt nur ab und an bestimmte Arbeitsschritte. In über 40 Jahren hat Junge unzählige Lehrlinge ausgebildet. Zu vielen hält er bis heute Kontakt. Erst kürzlich schaute wieder einer bei ihm vorbei. „Den habe ich gar nicht wiedererkannt“, lacht der gebürtige Hamburger.

Auch sein Sohn war schon als kleiner Bengel neugierig. „Dennis wollte es immer ganz genau wissen“, erinnert sich Dirk Junge. Ständig hieß es: „Papa, was machst du da? Papa, wie funktioniert das?“ Heute arbeiten sie Seite an Seite. Als perfektes Vater-Sohn-Team. „Das funktioniert ausgezeichnet“, finden beide. Dass sie sich so gut ergänzen, liegt bestimmt auch an der Aufgabenteilung. Vater

Dirk kümmert sich überwiegend um die Autos, Dennis um die Motorräder. Gerade der Zweirad-Bereich hat an Bedeutung gewonnen. Dabei entstand dieser Geschäftsbereich eher aus einem Gefallen von Dirk Junge gegenüber seinen Kunden. „Viele fuhren auch Motorrad – und da habe ich denen einfach mal angeboten, mich auch um ihre Maschinen zu kümmern.“

Sohn Dennis hatte ebenfalls schon immer ein Faible für Motorräder und grub sich Stück für Stück tiefer in verschiedene technische Themen ein. Als Laie staunt man über sein Know-how, wenn er typische Probleme wie „Konstantfahruckeln“, „knallt beim Gaswegnehmen“, „Maschine wird zu heiß“ aufzählt. Kein Wunder also, dass sich

der verheiratete Familienvater von zwei Kindern längst einen echten Namen gemacht hat. „In der Harley-Szene bin ich schon recht bekannt“, erzählt er selbst-

bewusst. Neun von zehn Kunden nehmen eine weite Strecke in Kauf, um ihr Motorrad (oder das Auto) von Dennis abstimmen und optimieren zu lassen. „Die

kommen sogar aus dem Ausland zu uns.“ Auch die gut gemachten Erklärvideos tragen sicher zur steigenden Bekanntheit bei. Mal fachsimpelt Dennis dort



Familiensache: Jutta Junge (l.) kümmert sich um das Büro und die Kundenannahme (rechts im Bild). Hinten die Werkstatt. Daneben (nicht auf dem Bild): Die Tuninghalle, wo Junior-Chef Dennis Junge zaubert. Vater Dirk (r.) bildet schon lange aus – derzeit Bastian Trabitczsch.



Für die Motorräder bestellt Dennis seine Ware über Teilefinder Mike. „Das Sortiment von Matthies ist unschlagbar“, schwärmt er. „Und das sag ich nicht nur, weil ihr vom Matthies Magazin da seid.“ Auch die App der Werkstatt-Software Henry jr nutzt der Kfz-Meister (Bild Mitte, im Hintergrund eine Corvette). Rechts ein PS-Riese: Der Motor soll es bald auf über 1.000 PS bringen.

Condor werkzeug
Seit 45 Jahren ein starker Partner

Prüfgerät für Common-Rail Rücklauf-Druck

- Fehlerdiagnose durch Messung von Rücklauf-Druck
- für Piezo-Injektoren der neuesten Generation von Bosch, Delphi und Siemens

www.condorwerkzeug.com



über ein Lachgas-Bike und erklärt die komplexe Elektronik. Mal zeigt er die Eingangsmessung einer Harley auf dem Leistungsprüfstand, „um zu sehen, ob das Motorrad technisch überhaupt noch gut im Saft steht“. Oder er erläutert die Umrüstung eines alten Käfers. Der 37-jährige Motorrad-Fachmann scheint sich vor der Kamera wohlfühlen. „Das macht mir schon Spaß.“ Über 2.100 Abonnenten

Auch der Seniorchef fährt Motorrad. Und zwar täglich. „Damit lege ich die eineinhalb Kilometer zu unserer Wohnung zurück.“



Citroën-Vergangenheit: Zunächst machte sich Junge als Vertragshändler selbstständig, erst in Hamburg, später in Pinneberg. Als die Auflagen stiegen, zog er die Reißleine.

ten hat er bei YouTube. In der immer digitaleren Geschäftswelt ist das auch eine Art Währung. Schnitt und Bearbeitung übernimmt er selbst. Manchmal helfen Freunde, die ebenfalls erfolgreich auf dem Videportal vertreten sind.

Dennis kam damals über den Vater zum Rennsport. Beide verbrachten zusammen viele

Wochenenden bei Speedway-Events und schraubten für verschiedene Teams. Doch das zunehmend starre Korsett strenger Vorgaben trübte das Interesse des Sohnes, der in Uetersen lebt. Also entdeckte er das sogenannte Dragracing. Das sind Beschleunigungsrennen, die vor allem in den USA beliebt sind. Die Strecke ist kurz, gerade mal eine Viertelmeile lang (402,34



„Als ich Lehrling war, hat uns der Meister um die Wette die Kupplung bei Enten ausbauen lassen“, erinnert sich Dirk Junge. Meist war er der Schnellste (20 Minuten).

Meter). Aber Achtung: Auf dieser geringen Distanz kommen die hochgepumpten Motoren auf über 300 Stundenkilometer. Damit diese Geschwindigkeit erreicht wird, kitzelt Junge jedes mögliche PS-Pünktchen heraus. Er fährt auch selbst – häufig hilft der Fachmann aber als Techniker im Team. Zufrieden sind Vater und Sohn erst dann, wenn es auch der Kun-

de ist. Und das sind sie meist. Etwa Michael Franz: „Von dieser Werkstatt können sich viele eine Scheibe abschneiden“, steht in seiner Online-Bewertung. Franz muss es wissen: Er hatte schon etliche Fahrzeuge hier.

■ **Mehr Infos im Netz:** Auf www.autowerkstatt-junge.de oder bei YouTube nach „Ladedruckjungs“ suchen.



Jutta Junge nutzt Henry jr für die Buchhaltung. Während der Corona-Krise war ihr Mann beeindruckt über die Lieferfähigkeit von Matthias. „Da gab es kaum Einschränkungen.“



Mit dem Original fahren Sie einfach besser.

BorgWarner

Original BorgWarner Qualität

Geben Sie sich nicht mit weniger zufrieden.

- **NEU:** Glühkerzen, Glühzeitsteuergeräte und Zündspulen der Marke BERU von BorgWarner
- **NEU:** Ersatzteile für Allradkupplungen
- Robuste und langlebige Turbolader in Original BorgWarner Qualität
- Hochwertige AGR-Kühler und AGR-Ventile
- Schnelle und zuverlässige Ersatzteilversorgung
- Optimaler Support bei Fehlerdiagnose und Reparatur



BERU aftermarket.borgwarner.com

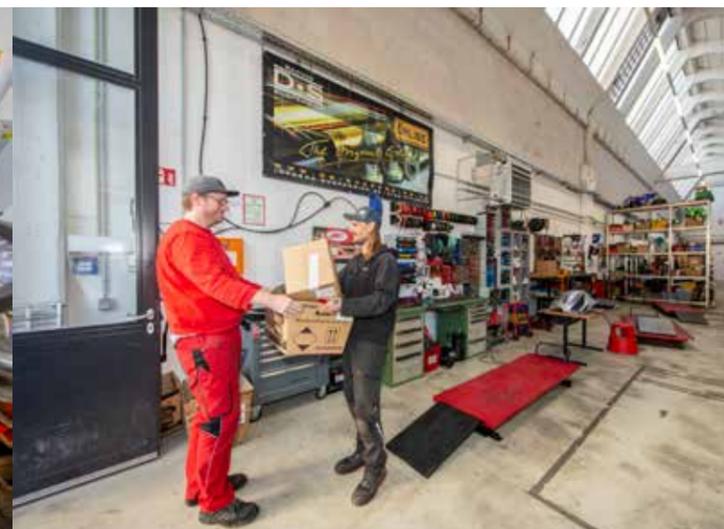
BorgWarner

Meisterstück des Handwerks!
Black Scale

Alle Komponenten werden mit enormer Sorgfalt gefertigt

- galvanisierte, schwarz beschichtete Außen- sowie Innenlaschen
- goldene Bolzen und Rollen

RK
TAKASAGO CHAIN
<http://global.rk-japan.co.jp>



Sie hat Benzin im Blut. Seit 1987 fährt Nicole Sibbern selbst Motocross (Yamaha YZ 125 LC, 2-Takt). Bis vor wenigen Jahren nahm sie auch regelmäßig an Rennen teil. Auf der Straße steuert die Matthias-Mitarbeiterin eine Yamaha MT-01. Sie kennt sich also bestens mit Zweirad-Themen aus. Seit diesem Jahr besucht die Verkaufsberaterin regelmäßig Motorrad-Werkstätten. Vorher war sie bereits für die Werkstatt-Ausrüstung im Zweirad-Bereich zuständig.

■ **Interesse an einem Besuch? Termin vereinbaren:**
Telefon: 0151 / 285 00 202
Mail: n.sibbern@matthies.de

Ihr Dienstwagen hat zwar vier Räder, privat fährt Nicole Sibbern aber gern (und häufig) Motorrad. Rechts: Der Chef ist heute zwar nicht da, dafür aber Aprilia- und Vespa-Experte Stefan Wipfli.

Diese Powerfrau behält den Durchblick

Sie fährt selbst seit über 30 Jahren Motocross. **Nicole Sibbern** weiß also, wovon sie spricht. Und hilft den Werkstätten weiter.

Vor zwei Jahren war Schluss. Nach über zwei Jahrzehnten. So lange bot Tobias Trapp seinen Kunden die Selbsthilfe in Hamburg-Altona an. Die Motor-

radfahrer mieteten sich für zehn Euro die Stunde ein, bekamen dafür Platz und Equipment gestellt – und obendrauf noch eine gute Beratung vom Chef.

Zwei Gründe machten dann 2018 den harten Cut notwendig: Zum einen die sinkende Nachfrage – und zum anderen der fehlende Platz. Denn bereits

Ja und nein: Ja, das Foto links ist gestellt. Und nein, der Termin mit dem Matthias-Fahrer war nicht abgesprochen. Rechts geht Nicole Sibbern mit dem Zweiradmechaniker das „Extrablatt“ durch, das die Werkstätten regelmäßig zugestellt bekommen.

sechs Jahre vorher bekam der Unternehmer die Kündigung. Investoren wollten damals die Gewerbefläche in Wohnraum umwandeln. Nach über 15 Jahren Pacht eine große Enttäuschung. Die Leidenschaft fürs

Motorrad aber ist geblieben. Genau wie das Firmenkürzel: MSA. Nur steht es nun nicht mehr für „Motorrad Selbsthilfe Altona“, sondern für „Motorrad Service Altona“. Und auch die Kunden hielten Trapp nach dem Umzug

die Treue. Die Auftragszahl stieg – parallel dazu wuchs auch das Team. Neun Mitarbeiter schrauben inzwischen an sieben Bühnen. Genügend Gründe also für Nicole Sibbern, regelmäßig vorbeizuschauen, um das Team zu

technischen Entwicklungen und neuen Produkten zu beraten. „Ich komme immer gern hierher“, schmunzelt sie. „Die Jungs sind gut drauf und hören mir auch meist zu, wenn ich ihnen aktuelle Themen und Produkte vorstelle.“

Die Entscheidung der Motorradhersteller – früher und heute

Ducati
Yamaha
Kawasaki
Suzuki
Honda
BMW
Harley-Davidson
Triumph
Aprilia
Vespa

Die weltweit führenden Motorradhersteller setzen in der Fertigung auf Yuasa Batterien

Überzeugende Performance, Qualität und Zuverlässigkeit gewährleistet die über 40 jährige Erfahrung von Yuasa in Entwicklung und Produktion von Motorradbatterien

Finden Sie die richtige Batterie im Internet
www.yuasaeurope.com

YUASA BATTERY
A GS YUASA Group Company

HIGH PERFORMANCE
FORK UPGRADE KIT
Verbesserter Strassenkontakt und Handling

YSS
SUSPENSION
WORLD CLASS SUSPENSION

HIGH PERFORMANCE
FORK SPRING
Hochwertigster Chrom Silizium Stahl
Verbesserter Strassenkontakt und Handling
Polierte Oberfläche, verringerte Reibung

Y-FCM38-KIT-06-005
Für TRIUMPH BONNEVILLE T 100 12>
JM-Nr. 789 15 76

Motorradfahrer : www.motomike.eu
Händleranfragen : www.matthies.de
Oder bei deinem YSS Service Center

www.ysssuspension.com

PR350I070-I155385
Für HONDA CB 650 F 14>
JM-Nr. 743 04 10

BETTER BRAKES MORE CONTROL



Auswahl zwischen progressivem Bremsverhalten bei organischen Bremsbelägen oder Sintermetall-Bremsbelägen, sowie EPFA-Bremsbelägen für die Straße und Rennstrecke oder dem reinrassigen GPFA-Rennbremsbelag.



Vee-Rotors™

Made in England sind die Neuen, wärmebehandelten EBC VEE-Bremsscheiben, die über das patentierte SD-Floater System, eine leichte Alunabe und Reibringe im "Streetfighter-Style" verfügen

Vee-Rotors™ mit Farbauswahl

Für viele gängige Modelle in verschiedenen Farben passend zum Bike lieferbar.



Bald lieferbar - OSX und SMX Bremsscheiben mit Nabe im Carbonfaser-Optik (incl. Montageadapter).



Auswahl zwischen MXS Sinterbelägen oder Carbonbelägen mit hervorragenden wärmetechnischen Eigenschaften.



CX-Extreme Moto-X Bremsscheiben

- Extrem leicht
- New Vee Nutenmuster
- Hergestellt aus gewalztem, wärmebehandeltem deutschen Stahl zur Vermeidung von Scheibenbrüchen.



EBC
BRAKES
www.ebcbrakes.com

Die auf dieser Seite vorgestellten Geräte wurden speziell für den Motorrad-Profi zugeschnitten. Beim Hella-Gutmann-Tool etwa schließen die AUK-Prüfungen nach aktuellem Leitfaden automatisch mit dem Ausdruck ab. Eine WLAN-Verbindung zum Werkstatt-PC und die mitgelieferte AU-Plus-Software verschaffen Werkstätten die Möglichkeit eigener Statistiken.



Mike Technik

Guter Rat ist teuer, heißt es. Stimmt nicht. Bestes Beispiel: Mike Technik. Der Online-Ratgeber für Motorradtechnik kostet im Monat nur 18 Euro (Voraussetzung: Katy-/Mike-Abo) – und liefert über 600.000 Datensätze. Klingt viel. Ist es auch. Angefangen von den AUK-Infos über Schalt-, Inspektions- und Wartungspläne bis zu Einstell-daten, empfohlenen Reparaturzeiten sowie den digitalisierten Haynes-Handbüchern.

■ Interesse? 30 Tage kostenlos testen. Zugang telefonisch anfordern: (0 40) 2 37 21-258.

Mega compaa HG4 Bike

- Speziell für Motorrad-AU konzipierter 4-Gastester
- Inklusive AU-Plus-Software
- Mit aktueller Solldatenbank gängiger Modelle
- Profi-Paket inkludiert
- Intuitive Bedienung
- HGS-Bluetooth-Adapter
- Asanetwork-fähig
- Inkl. praxisgerechter Abgas- und Öltemperatursonde, Triggerzange, Zweitaktfilter, Gummikappe (Lecktest)
- USB-Tastatur
- TFT-Bildschirm
- Laserdrucker (sw)
- Fernbedienung

Preis: € 4.106,71
JM-Nr. 668 00 28



Praxiserprobte: die AU-Lösung von Hella Gutmann.

Abgas-Test alle zwei Jahre

Die **AU** ist bei den meisten Motorrädern Pflicht. Diese Tools helfen bei der Analyse.

Nicht nur bei Autos wird alle zwei Jahre geprüft, was hinten, nun ja, rauskommt. Auch bei der überwiegenden Anzahl der Motorräder steht die Abgasuntersuchung nach 24 Monaten an. Ausnahme: Fahrzeuge mit Zulassung vor 1989 sowie Maschinen mit Dieselmotor. Unter die Lupe kommen dann folgende Angaben:

- Temperatur des Motors
- Motordrehzahl
- Kohlenmonoxid-Konzentration im Abgas
- Gemischaufbereitung

Solldaten finden Monteure auch in Mike Technik (siehe Kasten). Damit die Werkstatt verlässliche Messergebnisse erhält, gibt es natürlich entsprechendes Equipment. Wir stellen zwei Geräte vor.

■ Zu finden bei Mike:
> Werkzeug > Spezialwerkzeug
Motorrad & Quad > Abgastester

zifizierte 4-Gastester verfügt über eine integrierte (updatefähige) Datenbank, die für alle in Europa gängigen Bikes korrekte Solldaten liefert. Kundenfahrzeuge können separat gespeichert und somit schnell wieder aufgerufen werden.

Texa Gasbox Abgastester Bike: Es ist geeicht und gemäß neuer gesetzlicher Auflagen kalibrierfähig. Die Gasbox ist mit einer eigens entwickelten Messkammer ausgestattet. Für den einfachen Transport sorgt der handliche Trolley. Es sind bereits ein Leitfaden für die amtliche AU sowie eine Solldatenbank vorinstalliert. Die benutzerfreundliche Software begleitet den Anwender Schritt für Schritt.

Texa Gasbox Abgastester Bike

- Tragbares 4-Gaskammer-Gerät, verstau- und transportierbar im Trolley
- Mit externer Spannungsversorgung (Netzteil)
- Übertragung via Bluetooth
- Leicht verständliche Software (aktueller Leitfaden)
- Fahrzeugdatenbank mit aktuellen Solldaten (AU Autodata)

Preis: € 2.170,24
JM-Nr. 668 02 77

Optionales Zubehör:
Drehzahlerfassung Bike Texa RCM
Preis: € 550,00
JM-Nr. 668 02 79

Abgas-Spezialsonden Bike Texa
Preis: € 900,00
JM-Nr. 668 02 80



Praktisch: Das Gerät lässt sich in einem mitgelieferten Trolley verstauen.



Alle Teilnehmer und Organisatoren auf einem Blick: Insgesamt 19 Nachwuchstalente qualifizierten sich über die regionale Vorrunde fürs Finale. Ein junger Mann konnte wegen vorsorglicher Corona-Quarantäne nicht anreisen.

Camp der Champs: Der Weg war das Ziel

Beim **Azubi-Wettbewerb** geht es weniger ums Gewinnen. Sondern darum, konkrete Lösungsansätze für bestimmte Probleme zu erlernen.

Natürlich würden es die jungen Talente gern bis ganz nach oben auf Treppchen schaffen. Dafür stehen sie ja auch schließlich im Finale. Aber befragt man die Teilnehmer des Nachwuchswettbewerbs „Camp der Champs“, geht es den jungen Kfz-Profis weniger ums Gewinnen – sondern vielmehr ums Dazulernen und um den Austausch mit den Kollegen. „Hier werden die Themen viel detaillierter erklärt als in der Berufsschule“, findet zum Bei-

Hoch die Hände: Sieger Gerrit Hanke reckt den Pokal in die Luft. Er gewann den Nachwuchswettbewerb.

Siegerevent

Als Gewinn lädt Sponsor Hella im nächsten Jahr die Camp-Finalisten zwei Tage lang nach Lippstadt ein. Dort dürfen sich die Azubis unter anderem auf eine Führung durch Europas größten Lichtkanal freuen.

spiel Gerrit Hanke. „Die Trainer vermitteln ihr Wissen echt gut.“

Dass die Endausscheidung in diesem besonderen Jahr überhaupt veranstaltet werden konnte, war dem großen Engagement der Organisatoren zu verdanken. Denn auch das Camp der Champs wäre beinahe Corona

zum Opfer gefallen. Schließlich war die Vorrunde zum Zeitpunkt des großen Lockdowns noch längst nicht entschieden. Lange Zeit war unklar, wann und wie es weitergeht. Mehrere ausstehende Termine konnten schließlich nachgeholt werden. Zum Glück. Denn das Interesse war ungebrochen und wächst von Jahr zu Jahr.

Letztlich traten 18 junge Herren zum Finale in Hamburg an. Aber auch dort war diesmal alles etwas anders als sonst. Während der Gruppenarbeit galt beispielsweise Maskenpflicht. Nur am eigenen Platz durften die Teilnehmer den Mund-Nasenschutz abnehmen. Doch das störte die jungen Kfz-Profis nicht in ihrer Motivation. „Die sind alle cool drauf“, so Trainmobil-Trainer

Steve Wiedmann. Er leitete in diesem Jahr das Camp. Gemeinsam mit seinem Kollegen Davin Sundmäker und Trainingsleiter Fabrice Baron sowie dem Lichtexperten Heiner Plitt von Sponsor Hella erklärte Wiedmann den Jungs am ersten Tag verschiedene Themenkomplexe. Klarer Fokus in diesem Jahr: die Elektronik. Aufbauend auf die regionalen Vorausscheidungen ging es um folgende Schwerpunkte:

- **Elektronikgrundlagen**
- **Motorelektronik**
- **Benzin / Diesel**
- **Bordnetzelektronik**
- **Lichttechnik**

Finalist Max Tschammerhöl war schwer beeindruckt von dem Niveau. „Ich hätte nicht gedacht, dass wir hier so viel hilfreichen Input bekommen.“ Ihm gefällt die Mischung aus Theorie und Praxis. Und er freut sich darüber, dass die Themen nicht nur oberflächlich angeschnitten werden, sondern tiefergehend. Dann muss der Azubi weiter zu seiner letzten Prüfung – die Motorelektronik. Die hat Joel Bertsch bereits hinter sich – und ist ganz zufrieden. „Der Trainer meinte, dass ich es gut gemacht hätte.“

Aber beim Camp der Champs ist ohnehin der Weg das Ziel. „Wir wollen sehen, wie die Jungs vorgehen, wenn sie vom Kunden einen bestimmten Fehler beschrieben bekommen“, erklärt Trainer Wiedmann. Dazu hat er einen Defekt in der Elektronik simuliert und befragt die jungen Männer nun nach möglichen Lösungswegen. Neben den drei praxisbezogenen Prüfungen mussten die Azubis am zweiten Tag auch noch eine Löttaufgabe meistern sowie 78 Fragen am Tablet beantworten.

■ Bronze, Silber und Gold:

Im Gesamtergebnis hatte Gerrit Hanke die Nase vorn. Er ist Camp-Sieger 2020. Auf dem 2. Platz landete Narek Hakobyan, Dritter wurde Sam Shortland.

Bildergalerie vom Camp der Champs: Lernen, lachen, löten





Wir sind MATTHIES

Eine Firma ist nur so stark wie ihre **Mitarbeiter**. Sie kennen Kunden, Ware und Abläufe. Ohne die Kollegen läuft nichts. Hier stellen wir drei von ihnen vor.

Danilo Glimm (37). Leiter Presso Wittstock

Gerade feierte **Danilo Glimm** ein kleines Jubiläum mit seinen drei Kollegen: Denn vor fünf Jahren eröffnete Matthies seine Presso-Filiale in Wittstock, direkt an der A 19. „Verrückt, wie schnell die Zeit vergeht“, sagt Glimm. Seitdem leitet er das Haus in Brandenburg. Das Liefergebiet reicht bis nach Mecklenburg-Vorpommern. Dort hat der 37-Jährige ebenfalls Erfahrungen gesammelt. Denn zunächst lernte er in Rostock, bevor er das Presso-Haus in Stralsund mit aufbaute. Und darf sich noch über ein persönliches Jubiläum freuen. „Inzwischen bin ich schon 20 Jahre bei Matthies.“ Herzlichen Glückwunsch!



Gunnar Schulz (74). Für besondere Aufgaben

Dienstälter als **Gunnar Schulz** ist keiner im Haus. Sage und schreibe 50 Jahre arbeitet er bei Matthies. Und kommt immer noch jeden Tag. „Es macht mir einfach Spaß.“ Begonnen hat Schulz 1970 als Assistent von Geschäftsführer Hans-Jürgen Matthies. Später leitete er über viele Jahrzehnte das damalige Verkaufshaus im Volkspark. Bis 2017. Dann bezog Schulz sein Büro in der neu gebauten Filiale. Dort hilft der fitte 74-Jährige mit seiner Erfahrung weiter. Und übernimmt auch repräsentative Aufgaben. Privat macht er gern mehrtägige Radtouren mit seiner Frau und Freunden.

Clemens Hennig (41). Fotograf & Videograf

Er bringt sie alle ganz groß raus! **Clemens Hennig** arbeitet als Foto- und Videograf bei Matthies – und setzt die Produkte gekonnt in Szene. Gemeinsam mit einer Kollegin fotografiert er sämtliche Neuaufnahmen. Gerade leuchtet der Profi neue JMP-Stoßdämpfer in der sogenannten Lightbox ab. „Pro Monat fotografieren wir über tausend verschiedene Artikel“, schätzt der 41-Jährige. Besonders viel Spaß machen ihm die Anwendungs-videos, die er regelmäßig dreht. „Ich habe schon oft gehört, dass diese Erklärvideos den Kunden weitergeholfen haben“, freut sich Hennig. Im kleinen Bild sieht man ihn beim Videoschnitt.



INNOVATIVE SPITZEN — LEISTUNG —



VREDESTEIN TYRES



**Kostenlose
Zugabe:**

Akku-Schlagschrauber 1/2".
Von Milwaukee.
Im Wert von über 500 Euro.



Sonderangebot.

JMP Scheren-Hebebühne Fox 2500 H mobil.



- Tragfähigkeit: 2.500 kg
- Zur Aufnahme von Pkw
- Mobiler Einsatz – keine Installationsarbeiten notwendig
- Elektrohydraulischer Antrieb
- Universell einsetzbar
- Ideal für Reifendienst, Fahrzeugaufbereitung und Lackiervorbereitung
- Verlängerung der Aufnahmen durch arretierbare Auffahrklappen
- Inklusive Mobil-Set und vier Gummiauflagen
- Farbton: RAL 7016 (grau)



Finanzierungsrate 48 Monate: **€ 47,03**

Preis: **€ 2.090,00**
JM-Nr. 674 01 28